

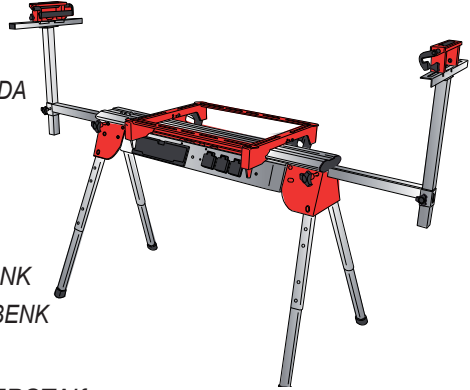
**femi**

**femi**  
job Line

- IT BANCO MULTIFUNZIONE PIEGHEVOLE
- EN FOLDING MULTI-PURPOSE WORK BENCH
- DE KLAPPBARER MULTIFUNKTIONSTISCH
- FR BANC PLIANT MULTIFONCTION
- ES BANCO MULTIFUNCIÓN PLEGABLE
- PT BANCADA MULTIFUNCIONAL ARTICULADA
- NL OPKLAPBARE MULTIFUNCTIONELE WERKBANK
- FI TAITETTAVA MONITOIMIPÖYTÄ
- DA MULTIFUNKTIONSBORD
- SV HOPFÄLLBAR MÅNGSIDIG ARBETSBÄNK
- NO SAMMENSLÅBAR FLERFUNKSJONELL BENK
- PL WIELOFUNKCYJNY STÓŁ SKŁADANY
- RU СКЛАДНОЙ УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ВЕРСТАК
- BG СГЪВАЕМ МУЛТИФУНКЦИОНАЛЕН ПЛОТ
- HR VIŠENAMJENSKI PREKLOPNI STOL
- SR VIŠEFUNKCIONALNI PREKLOPNI RADNI STO
- EL ΑΝΑΔΙΠΛΩΜΕΝΟΣ ΠΑΓΚΟΣ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ
- LV SALOKĀMS DAUDZFUNKCIJU DARBGALDS
- LT DAUGIAFUNKCIS SULANKSTOMAS STALAS
- RO BANC MULTIFUNCȚIONAL PLIABIL
- SK SKLADACIA MULTIFUNKČNÁ DOSKA
- HU HAJLÍTHATÓ MULTIFUNKCIONÁLIS PULT
- ET MULTIFUNKTSIONAALNE KOKKUKLAPITAV PINK
- CS SKLÁDACÍ MULTIFUNKČNÍ DESKA
- SL VEČNAMENSKA ZLOŽLJIVA MIZA
- TR KATLANABİLEN ÇOK FONKSİYONLU TEZGAH

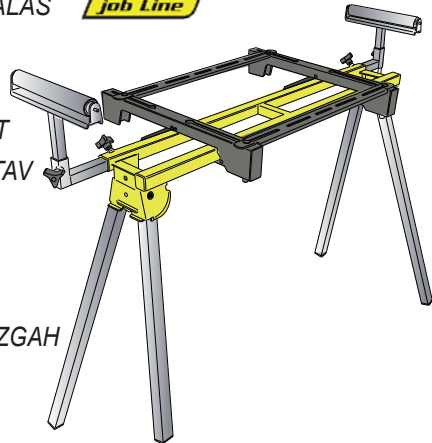
**femi**

**360 MULTY**



**femi**  
job Line

**330 SMARTY**



- IT MANUALE D'USO
- EN USER MANUAL
- DE GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANLEITUNG
- FR MANUEL D'UTILISATION
- ES MANUAL DE USO
- PT MANUAL DE USO
- NL GEBRUIKSHANDLEIDING
- FI KÄYTTÖOPAS
- DA BRUGERVEJLEDNING
- SV BRUKSANVISNING
- NO BRUKSANVISNING
- PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
- RU РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
- BG РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
- HR PRIRUČNIK ZA UPORABU
- SR PRIRUČNIK ZA KORIŠĆENJE
- EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
- LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
- LT NAUDOTOJO VADOVAS
- RO MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
- SK NÁVOD NA POUŽÍVANIE
- HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
- ET KASUTUSJUHEND
- CS NÁVOD K POUŽITÍ
- SL NAVODILA ZA UPORABO
- TR KULLANMA KILAVUZU
- IT **Lingua Originale**  
(conservare per uso futuro)
- EN **Translation of the original instructions**  
(please retain for future reference)
- DE **Übersetzung der Originalanleitung**  
(bitte für künftigen bedarf aufbewahren)
- FR **Traduction de la langue Originale**  
(conserver pour tout usage futur)
- ES **Traducción de las instrucciones originales**  
(conservar para consultas futuras)
- PT **Tradução do idioma original**  
(conservar para usos futuros)
- NL **Vertaling van de oorspronkelijke tekst**  
(bewaren voor gebruik in de toekomst)
- FI **Alkuperäisten ohjeiden käännös**  
(säilytä myöhempää tarvetta varten)
- DA **Oversættelse af de originale anvisninger**  
(opbevar til senere brug)
- SV **Oversättning originalspråket**  
(förvara för framtida användning)
- NO **Oversettelse fra originalt språk**  
(oppbevares for senere bruk)
- PL **Tłumaczenie z języka oryginalu**  
(zachować do przyszłego wykorzystania)
- RU **Перевод с языка оригинала**  
(сохранить для дальнейшего использования)
- BG **Превод от оригиналния език**  
(съхранете за бъдеща употреба)
- HR **Prijevod sa originalnoga jezika**  
(čuvajte za buduću uporabu)
- SR **Prevod sa originalnog jezika**  
(sačuvajte za buduću upotrebu)
- EL **Μετάφραση από την Πρωτότυπη Γλώσσα**  
(διατηρήστε για μελλοντική χρήση)
- LV **Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas**  
(saglabāt turpmākai izmantošanai)
- LT **Vertimas iš originalo kalbos**  
(saglabāt turpmākai izmantošanai)
- RO **Traducere din limba originală**  
(a se conserva pentru a fi utilizate în viitor)
- SK **Preklad z pôvodného jazyka**  
(uchovajte pre budúce použitie)
- HU **Magyar nyelven**  
(őrizze meg egy későbbi felhasználáshoz)
- ET **Originaaljuhiste tõlge**  
(hoidke juhend alles)
- CS **Překlad původního jazyku**  
(uchovejte pro budoucí použití)
- SL **Prevod originalnih navodil**  
(shranite jih za bodočo rabo)
- TR **Orijinal dil çevirisi**  
(gelecekte kullanılmak üzere saklayınız)



IT	.....	pagine 4-5-6-7-8-9-11-30-43
EN	.....	pages 4-5-6-7-8-9-11-30-43
DE	.....	Seiten 4-5-6-7-8-9-11-30-43
FR	.....	pages 4-5-6-7-8-9-11-30-44
ES	.....	páginas 4-5-6-7-8-9-11-31-44
PT	.....	páginas 4-5-6-7-8-9-11-31-44
NL	.....	pagina's 4-5-6-7-8-9-12-31-45
FI	.....	sivut 4-5-6-7-8-9-12-31-45
DA	.....	side 4-5-6-7-8-9-12-32-45
SV	.....	sida 4-5-6-7-8-9-12-32-46
NO	.....	sider 4-5-6-7-8-9-12-32-46
PL	.....	strony 4-5-6-7-8-9-12-32-46
RU	.....	страницы 4-5-6-7-8-9-13-33-47
BG	.....	страницы 4-5-6-7-8-9-13-33-47
HR	.....	stranice 4-5-6-7-8-9-13-33-47
SR	.....	strane 4-5-6-7-8-9-13-33-48
EL	.....	σελίδες 4-5-6-7-8-9-13-34-48
LV	.....	4-5-6-7-8-9-14-34-48 lpp
LT	.....	puslapiai 4-5-6-7-8-9-14-34-49
RO	.....	pagini 4-5-6-7-8-9-14-34-49
SK	.....	strany 4-5-6-7-8-9-14-35-49
HU	.....	4-5-6-7-8-9-14-35-50 oldalak
ET	.....	lk 4-5-6-7-8-9-15-35-50
CS	.....	strany 4-5-6-7-8-9-15-35-50
SL	.....	strani 4-5-6-7-8-9-15-36-51
TR	.....	4-5-6-7-8-9-15-36-51 numaralı sayfalar



**IT** Per tutte le **NOTE DI AVVERTENZA** fare riferimento al documento **"NORME DI SICUREZZA GENERALI** allegato.

**EN** For all **WARNING NOTES** please refer to the attached **"GENERAL SAFETY REGULATIONS"** document

**DE** Für alle **WARNHINWEISE** wird auf das beigefügte Dokument **"ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN** verwiesen.

**FR** Pour toutes les **NOTES D'AVERTISSEMENT** se reporter au document **« NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ »** en annexe.

**ES** Para más información sobre cualquier tipo de **NOTA DE ADVERTENCIA**, consultar el documento **"NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD"** adjunto.

**PT** Para todas as **NOTAS DE ADVERTÊNCIA**, consulte o documento **"NORMAS DE SEGURANÇA GERAIS"** anexo.

**NL** Zie voor alle **WAARSCHUWINGEN** het bijgevoegde document **ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN**.

**FI** **YLEISISTÄ VAROVAISUUTTA KOSKEVISTA MÄÄRÄYKSISTÄ** on tietoa liitteenä olevassa asiakirjassa **"YLEISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET"**.

**DA** Hvad angår **ADVARSLER** henvises der til det vedlagte dokument **"GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER**.

**SV** För alla **VARNINGSMEDDELANDEN**, se bifogat dokument **"ALLMÄNNA SÄKERHETSBESTÄMMELSER** .

**NO** Når det gjelder alle **SIKKERHETSANMERKNINGER**, vennligst referer til det vedlagte dokumentet **"GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER"**.

**PL** Wszystkie **OSTRZEŻENIA** można znaleźć w załączonym dokumencie **„OGÓLNE NORMY BEZPIECZENSTWA"**.

**RU** Подробное описание всех **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ** содержится в документе **«ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ»**, прилагаемом к данному руководству.

**BG** За всички **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** направете справка с приложения документ **"ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ"**.

**HR** Za sva **UPOZORENJA** pogledajte prilog **"OPĆE SIGURNOSNE ODREDBE"**.

**SR** Za sva **UPOZORENJA** pogledajte priloženi dokument **"OPŠTE BEZBEDNOSNE ODREDBE.."**

**EL** Για όλες τις **ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΩΝ** ανατρέξτε στο συνημμένο έγγραφο **«ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**.

**LV** Attiecībā uz visām **BRĪDINĀJUMU PIEZĪMĒM** skatiet pievienoto dokumentu **"VISPĀRĒJIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI"**.

**LT** Dėl **ĮSPĖJAMŪJŲ PASTABŲ** žr. j pridėta **„BENDROSIOS SAUGOS TAISŪKLĖS“** dokumentą.

**RO** Pentru toate **NOTELE DE AVERTIZARE** consultați documentul **"NORME DE SIGURANȚĂ GENERALE** anexat.

**SK** Všetky **UPOZORNENIA** nájdete v priloženom dokumente **„VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY“**.

**HU** Minden **FIGYELMEZTETÉS** esetében hivatkozni kell a csatolt **„ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK“** című dokumentumra.




**ET** Kõigi **HOIATUSTE** kohta leiab lisainfot komplektis olevast dokumendist **"ÜLDISED OHUTUSNÕUDED**.




**CS** Všechna **UPOZORNĚNÍ** naleznete v příloženém dokumentu **„VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY“**.

**SL** V zvezi z **OPOZORILI** si oglejte priloženi dokument **"TEMELJNI VARNOSTNI PREDPISI"**.

**TR** **UYARI NOTLARI** için ekteki **"GENEL GÜVENLİK STANDARTLARINA** bakınız.





	<p>IT PERICOLO-ATTENZIONE! EN DANGER-WARNING! DE GEFAHR-ACHTUNG! FR DANGER-ATTENTION! ES PELIGRO-¡ATENCIÓN! PT PERIGO-ATENÇÃO! NL GEVAAR-LET OP! FI VAARA-VAROITUS! DA FARE-GIV AGT! SV FARA-VARNING! NO FARE-VÆR OPPMERKSOM! PL NIEBEZPIECZEŃSTWO-UWAGA! RU ОПАСНОСТЬ-ВНИМАНИЕ! BG ОПАСНОСТ-ВНИМАНИЕ! HR OPASNOST-POZOR! SR OPASNOST-PAŽNJA! EL ΚΙΝΔΥΝΟΣ-ΠΡΟΣΟΧΗ! LV BĪSTAMI-BRĪDINĀJUMS! LT PAVOJUS-DĖMESIO! RO PERICOL-ATENȚIE! SK NEBEZPEČENSTVO-POZOR! HU FIGYELEM! VESZÉLY! ET OHTLIK-TÄHELEPANU! CS POZOR-NEBEZPEČÍ! SL NEVARNOST-POZOR! TR TEHLİKE-DİKKAT!</p>
	<p>IT Nota EN Note DE Anmerkung FR Remarque ES Nota PT Nota NL Opmerking FI Huomio DA Obs SV Obs NO Anmerkning PL Uwaga RU Примечание BG Забележка HR Napomena SR Napomena EL Σημείωση LV Piezīme LT Pastaba RO Notă SK Poznámka HU Megjegyzés ET Märkus CS Poznámka SL Opomba TR Not</p>
	<p>IT DIVIETO EN PROHIBITION DE VERBOT FR INTERDICTION ES PROHIBICIÓN PT PROIBIÇÃO NL VERBOD FI KIELTO DA FORBUD SV FÖRBUD NO FORBUD PL ZAKAZ RU ЗАПРЕЩЕНИ BG ЗАБРАНА HR ZABRANA SR ZABRANA EL ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ LV AIZLIEGUMS LT DRAUDŽIAMA RO INTERZIS SK ZÁKAZ HU TILOS ET KEELATUD CS ZÁKAZ SL PREPOVED TR YASAKTIR</p>
	<p>IT Divieto di utilizzo guanti da lavoro EN Use of work gloves is prohibited DE Das Tragen von Arbeitshandschuhen ist verboten FR Interdiction d'utiliser des gants de travail ES Prohibido utilizar guantes de trabajo PT É proibido utilizar luvas de trabalho NL Verbod op gebruik van werkhandschoenen FI Työkäsineiden käyttökielto DA Forbud mod brug af arbejdshandsker SV Förbjudet att använda arbetshandskar NO Forbudt å bruke arbeidshansker PL Zakaz wykorzystania rękawic roboczych RU Запрещение использовать рабочие перчатки BG Забрана за употреба на работни ръкавици HR Zabrana uporabe radnih rukavica SR Zabrana korišćenja radnih rukavica EL Απαγόρευση της χρήσης γαντιών προστασίας LV Aizliegts izmantot darba cimdus LT Draudžiama naudoti darbines pirštines RO Interzicerea utilizării mănușilor de muncă SK Zákaz používať pracovné rukavice HU Munkakesztyű használata tilos ET Töökinnaste kasutamine keelatud CS Zákaz použití pracovních rukavic SL Prepoved uporabe delovnih rokavic TR İş eldiveni kullanmak yasaktır</p>
	<p>IT Corretto EN Correct DE Richtig FR Correct ES Correcto PT Correto NL Correct FI Oikein DA Korrekt SV Rätt NO Riktig PL Prawidłowy RU Правильно BG Правилно HR Točno SR Tačno EL Σωστό LV Pareizs LT Teisinga RO Corect SK Správne HU Helyes ET Õige CS Správně SL Pravično TR Doğru</p>
	<p>IT NON corretto EN NOT correct DE NICHT richtig FR NON correct ES Incorrecto PT NÃO correto NL NIET correct FI Väärin DA IKKE korrekt SV FEL NO IKKE riktig PL Nieprawidłowy RU Неправильно BG НЕправилно HR NE točno SR NE tačno EL ΜΗ σωστό LV NAV pareizs LT Neteisinga RO INCORECT SK NESPRÁVNE HU NEM helyes ET Vale CS NESPRÁVNĚ SL Napačno TR Doğru DEĞİL</p>

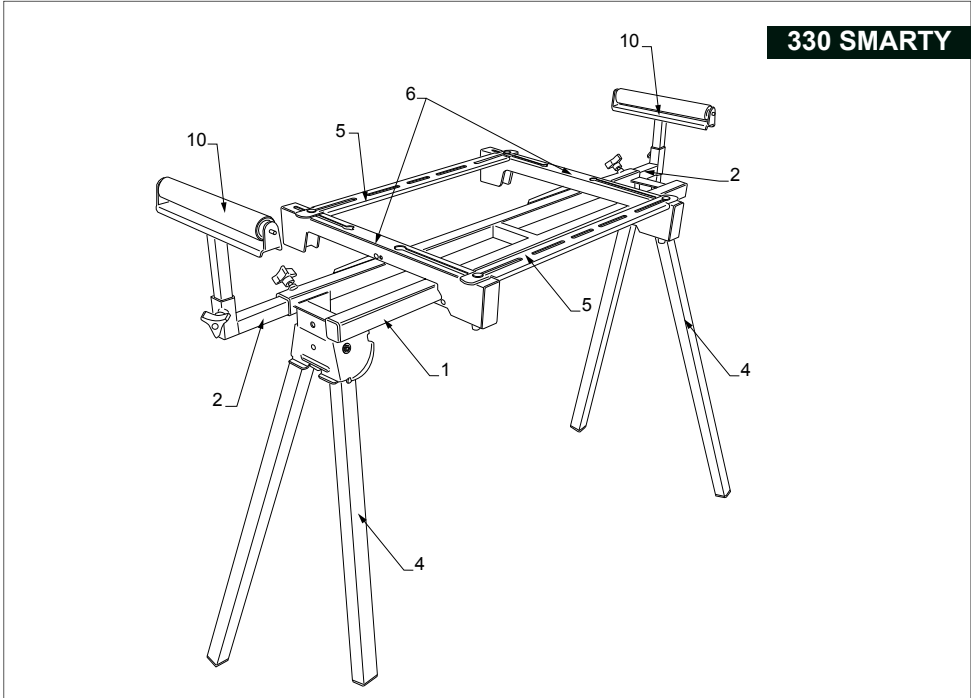
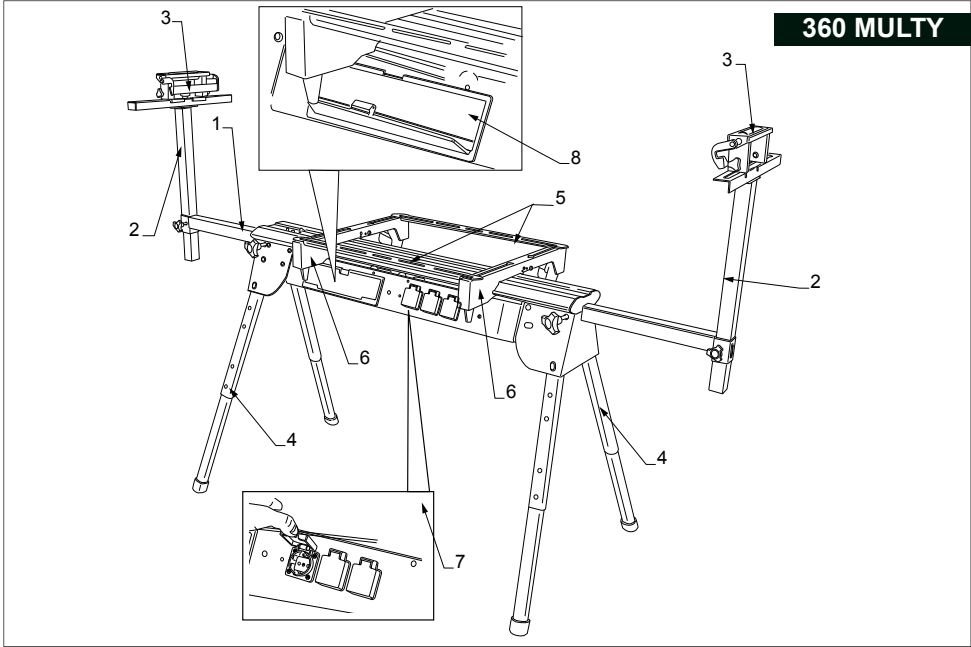
	<p> <b>IT</b> Prima di procedere leggere il foglio "NORME DI SICUREZZA GENERALI" <b>EN</b> Before proceeding, please read the "GENERAL SAFETY REGULATIONS" sheet <b>DE</b> Vor dem Weiterarbeiten das Blatt "ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN" lesen <b>FR</b> Avant de procéder lire la notice « NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ » <b>ES</b> Antes de realizar cualquier tipo de operación, leer las "NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD" <b>PT</b> Antes de continuar, ler atentamente a folha "NORMAS DE SEGURANÇA GERAIS" <b>NL</b> Lees alvorens verder te gaan eerst de "ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN" <b>FI</b> Lue "YLEISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET" ennen kuin jatkat <b>DA</b> Læs først de "GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER" <b>SV</b> Innan du fortsätter, läs bladet "ALLMÄNNA SÄKERHETSBESTÄMMELSER" <b>NO</b> Les nøye gjennom arket "GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER" før du går videre <b>PL</b> Przed kontynuowaniem przeczytać arkusz "OGÓLNE NORMY BEZPIECZEŃSTWA" <b>RU</b> Перед тем как приступить к работе, необходимо прочитать листок «ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ» <b>BG</b> Преди работа, прочетете листа "ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ" <b>HR</b> Prije svega pročitajte poglavlje "OPĆE SIGURNOSNE ODREDBE" <b>SR</b> Pre svega pročitajte poglavlje "OPŠTE BEZBEDNOSNE ODREDBE" <b>EL</b> Πριν συνεχίσετε διαβάστε το δελτίο «ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ» <b>LV</b> Pirms turpināt, izlasiet lapu "VISPĀRĒJIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI" <b>LT</b> Prieš pradėdant, reikia perskaityti perskaityti lapelį „BENDROSIOS SAUGOS TAISYKLĖS“ <b>RO</b> Înainte de a continua, citiți fișa „NORME DE SIGURANȚĂ GENERALE“ <b>SK</b> Pred pokračovaním si prečítajte hárok „VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY“ <b>HU</b> Mielőtt továbblépne, olvassa el az "ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK" című dokumentumot <b>ET</b> Enne alustamist lugege „ÜLDISTE OHUTUSNÕUETE“ lehte <b>CS</b> Především si přečtete list „OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY“ <b>SL</b> Pred pričetkom dela preberite list s "TEMELJNIMI VARNOSTNIMI PREDPISI" <b>TR</b> Devam etmeden önce "GENEL GÜVENLİK STANDARTLARI" sayfasına bakınız.         </p>
	<p> <b>IT</b> Leggere la pagina identificata dal simbolo <b>EN</b> Read the page identified by the symbol <b>DE</b> Die mit folgendem Symbol gekennzeichnete Seite lesen <b>FR</b> Lire la page identifiée par le symbole <b>ES</b> Leer la página indicada con el símbolo <b>PT</b> Ler a página identificada pelo símbolo <b>NL</b> Lees de pagina aangeduid met het symbool <b>FI</b> Lue sivu, jossa on symboli <b>DA</b> Læs siden, som identificeres af symbolet <b>SV</b> Läs sidan som är märkt med symbolen <b>NO</b> Les siden som identifiseres av symbolet <b>PL</b> Przeczytać stronę oznaczoną symbolem <b>RU</b> Прочитать страницу, обозначенную символом <b>BG</b> Прочетете страницата, идентифицирана със символа <b>HR</b> Pročitajte stranicu označenu simbolom <b>SR</b> Pročitajte stranu označenu simbolom <b>EL</b> Διαβάστε τη σελίδα που προσδιορίζεται από το σύμβολο <b>LV</b> Izlasiet lapu, kas apzīmēta ar simbolu <b>LT</b> Skaityti simboliu pažymėtą puslapį <b>RO</b> Citiți pagina identificată cu simbolul <b>SK</b> Prečítajte si stranu označenú symbolom <b>HU</b> Olvassa el a szimbólummal ellátott oldalt <b>ET</b> Lugege lehte, mis on tähistatud sümboliga <b>CS</b> Přečtete si stranu označenou symbolem <b>SL</b> Preberite stran s simbolom <b>TR</b> ile sembolü ile tanımlanan sayfayı okuyunuz         </p>
	<p> <b>IT</b> Potenza <b>EN</b> Power <b>DE</b> Leistung <b>FR</b> Puissance <b>ES</b> Potencia <b>PT</b> Potência <b>NL</b> Vermogen <b>FI</b> Teho <b>DA</b> Styrke <b>SV</b> Effekt <b>NO</b> Effekt <b>PL</b> Moc <b>RU</b> Мощность <b>BG</b> Мощност <b>HR</b> Snaga <b>SR</b> Snaga <b>EL</b> Ισχύς <b>LV</b> Jauda <b>LT</b> Galia <b>RO</b> Putere <b>SK</b> Výkon <b>HU</b> Teljesítmény <b>ET</b> Võimsus <b>CS</b> Výkon <b>SL</b> Moč <b>TR</b> Güç         </p>

	<p>IT Velocità EN Speed DE Geschwindigkeit FR Vitesse ES Velocidad PT Velocidade NL Snelheid FI Nopeus DA Hastighed SV Hastighet NO Hastighet PL Prędkość RU Скорость BG Скорост HR Brzina SR Brzina EL Ταχύτητα LV Ātrums LT Greitis RO Viteză SK Rýchlosť HU Sebesség ET Kiirus CS Rychlost SL Hitrost TR Hız</p>
	<p>IT Rumore EN Noise DE Schallpegel FR Bruit ES Ruido PT Ruído NL Geluid FI Melu DA Støj SV Buller NO Støy PL Hałas RU Уровень шума BG Шум HR Buka SR Buka EL Θόρυβος LV Troksnis LT Triukšmas RO Zgomot SK Hluk HU Zaj ET Müra CS Hlučnost SL Hrup TR Gürültü</p>
	<p>IT Peso EN Weight DE Gewicht FR Poids ES Peso PT Peso NL Gewicht FI Paino DA Vægt SV Vikt NO Vekt PL Ciężar RU Bec BG Тегло HR Težina SR Težina EL Βάρος LV Svārs LT Svoris RO Greutate SK Hmotnosť HU Súly ET Kaal CS Hmotnost SL Teža TR Ağırlık</p>
	<p>IT Tensione/Frequenza EN Voltage/Frequency DE Spannung/Frequenz FR Tension/Fréquence ES Tensión /Frecuencia PT Tensão/Frequência NL Spanning/Frequentie FI Jännite/taajuus DA Spænding/Frekvens SV Spänning/frekvens NO Spenning/Frekvens PL Napięcie/Częstotliwość RU Напряжение/Частота BG Напрежение/Честота HR Napon/Frekvencija SR Napon/Frekvencija EL Τάση/Συχνότητα LV Spriegums/Frekvence LT Įtampa/Dažnis RO Tensiune/Frecvență SK Napätie/Frekvencia HU Feszültség/ Frekvencia ET Pinge/Sagedus CS Napětí /Frekvence SL Napetost/frekvenca TR Gerilim/Frekans</p>
	<p>IT MONTAGGIO EN ASSEMBLY DE MONTAGE FR ASSEMBLAGE ES MONTAJE PT MONTAGEM NL MONTAGE FI KOKOONPANO DA MONTERING SV MONTERING NO MONTERING PL MONTAŻ RU МОНТАЖ BG МОНТАЖ HR MONTIRANJE SR MONTIRANJE EL ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ LV MONTĀŽA LT MONTAVIMAS RO MONTAJ SK MONTÁŽ HU ÖSSZESZERELÉS ET PAIGALDUS CS MONTÁŽ SL MONTAŽA TR MONTAJ</p>
	<p>IT REGOLAZIONI EN ADJUSTMENTS DE EINSTELLUNGEN FR RÉGLAGES ES REGULACIONES PT REGULAÇÕES NL AFSTELLINGEN FI SÄÄDÖT DA JUSTERINGER SV JUSTERINGAR NO REGULERINGER PL REGULACJE RU РЕГУЛИРОВКА BG НАСТРОЙКИ HR NAMJEŠTANJA SR PODEŠAVANJA EL ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ LV REGULĒŠANA LT NUSTATYMAI RO REGLAJE SK NASTAVENIA HU BEÁLLÍTÁSOK ET REGULEERIMINE CS SERÍZENÍ SL NASTAVITVE TR AYARLAR</p>
	<p>IT UTILIZZO EN USE DE VERWENDUNG FR UTILISATION ES USO PT UTILIZAÇÃO NL GEBRUIK FI KÄYTTÖ DA ANVENDELSE SV ANVÄNDNING NO BRUK PL UŻYTKOWANIE RU ИСПОЛЬЗОВАНИЕ BG УПОТРЕБА HR UPORABA SR UPOTREBA EL ΧΡΗΣΗ LV LIETOŠANA LT NAUDOJIMAS RO UTILIZARE HU HASZNÁLAT ET KASUTAMINE CS POUŽITÍ SL UPORABA TR KULLANIM</p>

	<p>             IT MANUTENZIONE EN MAINTENANCE DE WARTUNG FR ENTRETIEN              ES MANTENIMIENTO PT MANUTENÇÃO NL ONDERHOUD FI              HUOLTO DA VEDLIGEHOULDELSE SV UNDERHÅLL NO VEDLIKEHOLD              PL KONSERWACJA RU ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ BG              ПОДДРЪЖКА HR ODRŽAVANJE SR ODRŽAVANJE EL ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ LV              TEHNISKĀ APKOPE LT PRIEŽIŪRA RO ÎNTREȚINERE SK ÚDRŽBA HU              KARBANTART ET HOOLDUS CS ÚDRŽBA SL VZDRŽEVANJE TR BAKIM         </p>
	<p>             IT Misure e distanze da rispettare EN Measurements and distances to be observed              DE Einzuhaltende Abmessungen und Abstände FR Mesures et distances à              respecter ES Medidas y distancias que se han de respetar PT Medidas e distâncias              a respeitar NL Te respecteren metingen en afstanden FI Noudatettavat mitat ja              etäisyydet DA Mål og afstande, der skal overholdes SV Mått och avstånd som ska              respekteras NO Mål og avstander som må overholdes PL Wymiary i odległości,              których należy przestrzegać RU Подлежащие соблюдению размеры и расстояния              BG Размери и разстояния, които да се спазват HR Mjere i razdaljine koje trebate              poštivati SR Mere i razdaljine koje moraju da se poštuju EL Μεγέθη και αποστάσεις              προς τήρηση LV Izmēri un attālumi, kas jāievēro LT Matmenys ir atstumai, kurių              reikia laikytis RO Măsuri și distanțe ce trebuie respectate SK Miere a vzdialenosti,              ktoré je nutné dodržiavať HU Betartandó mértékek és távolságok ET Nõutavad              vahemaad ja mõõdud CS Míry a vzdálenosti, které je třeba dodržovat SL Velikosti in              razdalje, ki jih je treba upoštevati TR Dikkate alınacak boyut ve mesafeler         </p>
	<p>             IT Operazione da eseguire con PRUDENZA EN Operation to be performed              with CARE DE Arbeitsgang erfordert VORSICHT FR Opération à effectuer              avec PRUDENCE ES Operación que se debe realizar con PRECAUCIÓN              PT Operação que deve ser efetuada com CUIDADO NL Handelingen die              VOORZICHTIG dienen te worden uitgevoerd FI Toimenpide on tehtävä VAROEN              DA Handler, som skal udføres med LET HÅND SV Åtgärder som ska utföras              med FÖRSIKTIGHET NO Inngrep som må utføres med FORSIKTIGHET PL              Operacja, którą należy wykonać z zachowaniem OSTROŻNOŚCI RU Действия,              которые следует выполнять с ОСТОРОЖНОСТЬЮ BG Операция, която да              се извършва с ПРЕДПАЗЛИВОСТ HR Vršite izvedbu ove radnje POZORNO              SR Radnje koje morate da obavljate PAŽLJIVO EL Λειτουργία προς εκτέλεση              με ΠΡΟΣΟΧΗ LV Darbības, kas jāveic ar PIESARDZĪBU LT Operacija, kurią              reikia atlikti ATSARGIAI RO Operațiune ce trebuie efectuată cu PRUDENȚĂ              SK Operácia, ktorú je potrebné vykonať veľmi OPATRNE HU Körültekintéssel              végzendő MŰVELET ET Protseduur nõuab ETTEVAATLIKKUST CS Operace,              které je třeba provést OPATRNE SL Postopek izvedite PREVIDNO TR Dikkatte              yapilacak İŞLEM         </p>



	<p>             IT Operazione da eseguire con FORZA EN Operation to be performed with FORCE DE Arbeitsgang erfordert KRAFTAUFWAND FR Opération à effectuer avec FORCE ES Operación que se debe realizar con FUERZA PT Operação que deve ser efetuada com FORÇA NL Handelingen die KRACHT dienen te worden uitgeoerd FI Toimenpite on tehtävä VOIMALLA DA Handlinger, som skal udføres med STYRKE SV Åtgärder som ska utföras med KRAFT NO Inngrep som må utføres med KRAFT PL Operacja, którą należy wykonać z wykorzystaniem SIŁY RU Действия, которые следует выполнять с ПРИМЕНЕНИЕМ СИЛЫ BG Операция, която да се извършва със СИЛА HR Vršite izvedbu ove radnje NASILNO SR Radnje koje morate da obavljate NASILNO EL Διαδικασία προς εκτέλεση με ΠΡΟΣΟΧΗ LV Darbības, kas jāveic ar SPĒKU LT Operacija, kuriai atlikti reikia JĖGOS RO Operațiune ce trebuie efectuată cu FORȚĂ SK Operácia, ktorú je potrebné vykonať SILOU HU Erővel végzendő MŰVELET ET Protseduur nõuab JÕUDU CZ Operace, které je třeba provést SILOU SL Postopek izvedite Z USTREZNO MOČJO TR Kuvvet ile yapilacak İŞLEM         </p>
	<p>             IT PULIZIA EN CLEANING DE REINIGUNG FR NETTOYAGE ES LIMPIEZA PT LIMPEZA NL REINIGING FI PUHDISTUS DA RENGØRING SE RENGÖRING NO RENGJØRING PL CZYSZCZENIE RU ЧИСТКА BG ПОЧИСТВАНЕ HR ČIŠĆENJE SR ČIŠĆENJE EL ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ LV TĪRĪŠANA LT VALYMAS RO CURĂȚARE SK ČISTENIE HU TISZTÍTÁS ET PUHASTAMINE CZ ČIŠTĚNÍ SL ČIŠĆENJE TR TEMİZLİK         </p>
	<p>             IT VERIFICHE EN CHECKS DE KONTROLLEN FR VÉRIFICATIONS ES CONTROLES PT VERIFICAÇÕES NL CONTROLES FI TARKISTUKSET DA EFTERSYN SV VERIFIERINGAR NO KONTROLLER PL KONTROLE RU ПРОВЕРКИ BG ПРОВЕРКИ HR PREGLED SR PROVERE EL ΕΛΕΓΧΟΙ LV PĀRBAUDES LT PATIKROS RO VERIFICĂRI SK PREVIERKY HU ELLENŐRZÉS ET KONTROLLID CS PROVĚRKY SL PREGLEDI TR KONTROLLER         </p>
	<p>             IT Oggetto da RICICLARE EN Object to be RECYCLED DE Gegenstand zum RECYCLING FR Objet à RÉCYCLER ES Objeto RECICLABLE PT Objeto a RECICLAR NL Te RECYCLEN object FI Kierrätettävä esine DA GENBRUGSMATERIALER SV Föremål som ska ÅTERVINNAS NO Gjenstand som må RESIRKULERES PL Obiekt do RECYKLINGU RU Подлежит ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКЕ BG Предмет за РЕЦИКЛИРАНЕ HR Predmet za RICIKLAŽU SR Predmet koji morate da RECIKLIRATE EL Αντικείμενο προς ανακύκλωση LV PĀRSTRĀDES objekts LT Objektai, kuriuos reikia PERDIRBTI RO Obiect de RECICLAT SK Použitie na ČISTENIE HU ÚJRAHASZNOSÍTANDÓ termék ET Ringlusse võetav toode CS Recyklovatelný výrobek SL Predmet za RECIKLIRANJE TR GERİ DÖNÜŞTÜRÜLECEK nesne         </p>



**IT**

1. Struttura portante banco
2. Prolunghe di appoggio estensibili
3. Fermobarra (MULTY)
4. Gambe di appoggio
5. Staffe di supporto utensili
6. Pinze di attacco per il bloccaggio al banco



7. Punti di collegamento elettrico (MULTY)
8. Cassetta portautensili integrata (MULTY)
9. Maniglia (MULTY)
10. Rullo di appoggio
11. Manuale d'uso
12. Manuale "NORME DI SICUREZZA GENERALI"

**EN**

1. Bench support structure
2. Extendible support extensions
3. Bar stopper (MULTY)
4. Support legs
5. Tool support brackets
6. Clamp for locking equipment to bench



7. Electrical connection points (MULTY)
8. Integrated tool drawer (MULTY)
9. Handle (MULTY)
10. Rest roller
11. User Manual
12. Manual "GENERAL SAFETY REGULATIONS"

**DE**

1. Tragende Tischkonstruktion
2. Ausziehbare Auflageverlängerungen
3. Anschlagstab (MULTY)
4. Stützbeine
5. Werkzeug-Haltebügel
6. Spannzangen am Tisch



7. Elektrische Anschlusspunkte (MULTY)
8. Eingebauter Werkzeugkasten (MULTY)
9. Griff (MULTY)
10. Auflagerolle
11. Gebrauchs- und Wartungsanleitung
12. Anleitung „ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN“

**FR**

1. Structure portante banc
2. Rallonges d'appui extensibles
3. Butée (MULTY)
4. Jambes d'appui
5. Brides de support outils
6. Pinces d'attache pour le blocage sur le banc



7. Points de raccordement électrique (MULTY)
8. Caisse à outils intégrée (MULTY)
9. Poignée (MULTY)
10. Rouleau d'appui
11. Manuel d'utilisation
12. Manuel des NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

**ES**

1. Estructura de soporte del banco
2. Prolongaciones de apoyo extensibles
3. Sujetabarra (MULTY)
4. Pies de apoyo
5. Soporte de herramientas
6. Pinzas de unión para bloquear al banco



7. Puntos de conexión eléctrica (MULTY)
8. Caja de herramientas integrada (MULTY)
9. Manilla (MULTY)
10. Rodillo de apoyo
11. Manual de uso
12. Manual "NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD"

**PT**

1. Estrutura de sustentação da bancada
2. Extensões de apoio prolongáveis
3. Retentor para barra (MULTY)
4. Pernas de apoio
5. Suportes para ferramentas
6. Pinças de fixação para o bloqueio na bancada



7. Pontos de ligação elétrica (MULTY)
8. Caixa de ferramentas integrada (MULTY)
9. Pega (MULTY)
10. Rolo de apoio
11. Manual de uso
12. Manual "NORMAS DE SEGURANÇA GERAIS"

**NL**

1. Draagstructuur werkbank
2. Uitschuifbare verlengstukken
3. Stangblokkering (MULTY)
4. Steunpoten
5. Draagbeugels gereedschappen
6. Klemmen voor blokkering op de werkbank



7. Elektrische aansluitpunten (MULTY)
8. Ingebouwde gereedschapskist (MULTY)
9. Handgreep (MULTY)
10. Steunrol
11. Gebruikshandleiding
12. Handleiding  
"VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VAN  
ALGEMENE AARD"

**FI**

1. Pöydän kantava rakenne
2. Pidennettävät tukijatko-osat
3. Tangon pidike (MULTY)
4. Tukijalat
5. Työkalujen tukikannattimet
6. Kiinnityspihdit pöytään lukitsemista varten



7. Sähköliitäntäkohdat (MULTY)
8. Sisäänrakennettu työkalulaatikko (MULTY)
9. Kahva (MULTY)
10. Tukirulla
11. Käyttöopas
12. YLEISTEN  
TURVALLISUUSMÄÄRÄYSTEN opas

**DA**

1. Bærende del til bænk
2. Udvidelige støtteforlængelser
3. Stoppestang (MULTI)
4. Støtteben
5. Støttestænger til værktøj
6. Fastgørelsesklemmer til låsning ved bænken



7. Elektriske tilslutningspunkter (MULTI)
8. Integreret værktøjskasse (MULTI)
9. Håndtag (MULTI)
10. Understøtningsrulle
11. Brugervejledning
12. Vejledning om "GENERELLE  
SIKKERHEDSFORSKRIFTER"

**SV**

1. Vit stödräm
2. Utdragbara stödytor
3. Stånghållare (MULTY)
4. Stödben
5. Verktygsstöd
6. Tvingar för fasthållning på bänken



7. Elektrisk anslutningspunkt (MULTY)
8. Inbyggd verktygslåda (MULTY)
9. Håndtag (MULTY)
10. Stödvals
11. Bruksanvisning
12. Manual "ALLMÄNNA  
SÄKERHETSBESTÄMMELSER"

**NO**

1. Benkens støttestruktur
2. Uttrekkbare skjøteledninger
3. Støttestag (MULTY)
4. Støttebein
5. Braketter for verktøystøtte
6. Klemmetenger for låsning av benk



7. Elektriske koblingspunkter (MULTY)
8. Integrert verktøykasse (MULTY)
9. Håndtak (MULTY)
10. Støttevalse
11. Bruksanvisning
12. Veiledning med "GENERELLE  
SIKKERHETS-FORSKRIFTER"

**PL**

1. Konstrukcja nośna stołu
2. Rozszerzalne przedłużki wspornikowe
3. Listwa zaciskowa (MULTY)
4. Nogi wspornikowe
5. Pomocnicze wsporniki narzędzi
6. Szczypce zaciskowe do blokowania stołu



7. Przyłącza elektryczne (MULTY)
8. Wbudowana skrzynka narzędziowa (MULTY)
9. Uchwyt (MULTY)
10. Rolka wsporcza
11. Instrukcja obsługi
12. Instrukcja „OGÓLNE NORMY  
BEZPIECZEŃSTWA”

**RU**


1. Несущая конструкция верстака
2. Раздвижные опоры
3. Фиксатор штанги (MULTY)
4. Опорные ножки
5. Опорные кронштейны для инструмента
6. Зажимы для крепления на верстаке

7. Точки для электрического соединения (MULTY)
8. Встроенный ящик для инструмента (MULTY)
9. Рукоятка (MULTY)
10. Опорный ролик
11. Руководство для пользователя
12. Руководство «ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ»

**BG**


1. Носеща структура на плот
2. Помощни удължаващи се разклонители
3. Ограничител на летва (MULTY)
4. Подпорни крака
5. Скоби за поддържане на инструмент
6. Щипки за закачане за блокиране на плота

7. Точки на електрическо свързване (MULTY)
8. Вградена кутия за инструменти (MULTY)
9. Дръжка (MULTY)
10. Подпорен валяк
11. Ръководство за употреба
12. Ръководство „ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ“

**HR**


1. Nosiva konstrukcija stola
2. Proširivi potporni produžeci
3. Graničnik šipke (MULTY)
4. Potporne noge
5. Pomoćni podupirači
6. Stezna kliješta za blokiranje stola

7. Električne spojne točke (MULTY)
8. Integrirani alatni okvir (MULTY)
9. Ručica (MULTY)
10. Valjak naslanjanja
11. Priručnik za uporabu
12. Priručnik „OPĆE SIGURNOSNE MJERE“

**SR**


1. Noseća struktura stola
2. Izvlačeći produžeci
3. Blokada za cevi (MULTY)
4. Potporne noge
5. Nosači za alat
6. Klešta za pričvršćivanje na stol

7. Električne priključne tačke (MULTY)
8. Integrisana alatna kutija (MULTY)
9. Ručica (MULTY)
10. Valjak naslanjanja
11. Priručnik za upotrebu
12. Priručnik "OPŠTE BEZBEDNOSNE ODREDBE"

**EL**


1. Δομή στήριξης πάγκου
2. Επεκτάσιμες δομές στήριξης
3. Στοπ μπάρας (MULTY)
4. Πόδια στήριξης
5. Αναβολείς στήριξης εργαλείων
6. Τιμητίδες σύνδεσης για την

7. ακινητοποίηση του πάγκου
8. Σημεία ηλεκτρικής σύνδεσης (MULTY)
9. Ενσωματωμένη θήκη εργαλείων
10. Χειρολαβή (MULTY)
11. Κύλινδρος στήριξης
12. Εγχειρίδιο χρήσης
13. Εγχειρίδιο "ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ"

**LV**


1. Darbgalda atbalsta konstrukcija
2. Paplašināmie atbalsta pagarinātāji
3. Aiztures stienis (MULTY)
4. Atbalsta kājas
5. Instrumentu balsteņi
6. Stiprinājuma knaibles darbgalda

7. bloķēšanai
8. Elektriskie pieslēguma punkti (MULTY)
9. Integrēta instrumentu kasete (MULTY)
10. Rokturis (MULTY)
11. Atbalsta veltnis
12. Eksploatācijas rokasgrāmata
12. Lapa „VISPĀRĒJIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI”

**LT**


1. Laikančioji stalo konstrukcija
2. Prailginamos atramos
3. Tvirtinimo užtvargas (MULTY)
4. Atraminės kojėlės
5. Įrankių laikymo gembės
6. Tvirtinimo žnyplės blokavimui prie stalo

7. Elektros jungties vietas (MULTY)
8. Integruotas įrankių stalčius (MULTY)
9. Rankena (MULTY)
10. Atraminis velenas
11. Naudotojo vadovas
12. Vadovas „BENDROSIOS SAUGOS TAISYKLĖS“

**RO**


1. Structură portantă banc
2. Brațe de susținere extensibile
3. Opritor bară (MULTY)
4. Picioare de sprijin
5. Console sprijin scule
6. Clești de prindere pentru blocarea bancului

7. Punctele de conexiune electrică (MULTY)
8. Trusă de scule integrată (MULTY)
9. Mâner (MULTY)
10. Rolă de suport
11. Manual de utilizare
12. Manual „NORME DE SIGURANȚĂ GENERALE”

**SK**


1. Nosná konštrukcia dosky
2. Vysúvacie operné predĺženia
3. Zarážka tyče (MULTY)
4. Podperné nohy
5. Nosné konzoly náradia
6. Spojovacie svorky na zaistenie na dosku

7. Body elektrického pripojenia (MULTY)
8. Zabudovaná skrinka na náradie (MULTY)
9. Rukoväť (MULTY)
10. Oporný valec
11. Návod na používanie
12. Návod „VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY”

**HU**


1. Hordozható pult szerkezet
2. Nyújtható tartó-hosszabbító elemek
3. Rúdtartó (MULTY)
4. Tartólábak
5. Eszköztartó kengyel
6. Pulthoz rögzítő kapcsoló fogók
7. Áram bekötési pontok (MULTY)

8. Beépített eszköztartó doboz (MULTY)
9. Kar (MULTY)
10. Tartógörgő
11. Felhasználói kézikönyv
12. „ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK” kézikönyv

**ET**

1. Pingi tugikonstruktsioon
2. Laiendavad külgoed
3. Lati stopper (MULTY)
4. Tugijalad
5. Tööriistade tugikronsteinid
6. Ühendusliistud lukustamiseks lauale



7. Elektriühenduspunktid (MULTY)
8. Integreeritud tööriistakast (MULTY)
9. Käepide (MULTY)
10. Tugirull
11. Kasutusjuhend
12. Juhend "ÜLDISED OHUTUSJUHISED"

**CS**

1. Nosná konstrukce desky
2. Vysunovací opěrná prodloužení
3. Zarážka tyče (MULTY)
4. Podpěrné nohy
5. Nosné konzoly nářadí
6. Spojovací svorky pro zajištění k desce



7. Body elektrického zapojení (MULTY)
8. Zabudovaná kazeta na nářadí (MULTY)
9. Rukojeť (MULTY)
10. Opěrný válec
11. Návod k použití
12. Návod „OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY“

**SL**

1. Nosilno ogrodje mize
2. Podaljški za naslon
3. Zatič (MULTY)
4. Nosilne noge
5. Nosilci za orodje
6. Primeži za pritrditev na mizo
7. Točke za električni priklop (MULTY)



8. Vgrajen predal za orodje (MULTY)
9. Ročaj (MULTY)
10. Podporni valj
11. Navodila za uporabo
12. Navodil »TEMELJNI VARNOSTNI PREDPISI«

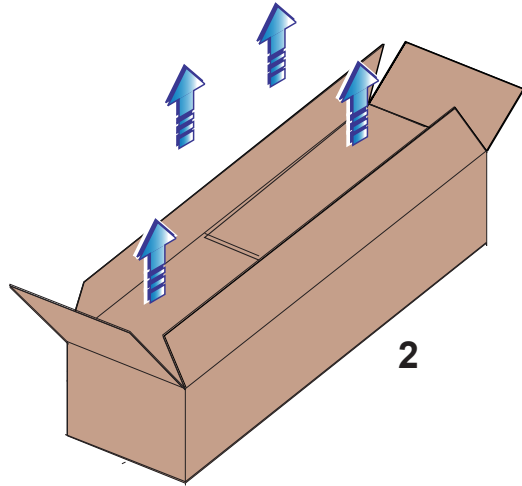
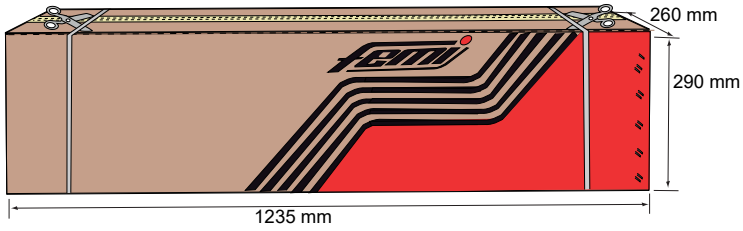
**TR**

1. Tezgah taşıyıcı yapısı
2. Uzatılabilen dayama uzatmaları
3. Çubuk tespit aparatı (MULTY)
4. Dayama ayakları
5. Takım destek dirsekleri
6. Tezgaha sabitleme için tespit pensleri
7. Elektrik bağlantı noktaları (MULTY)

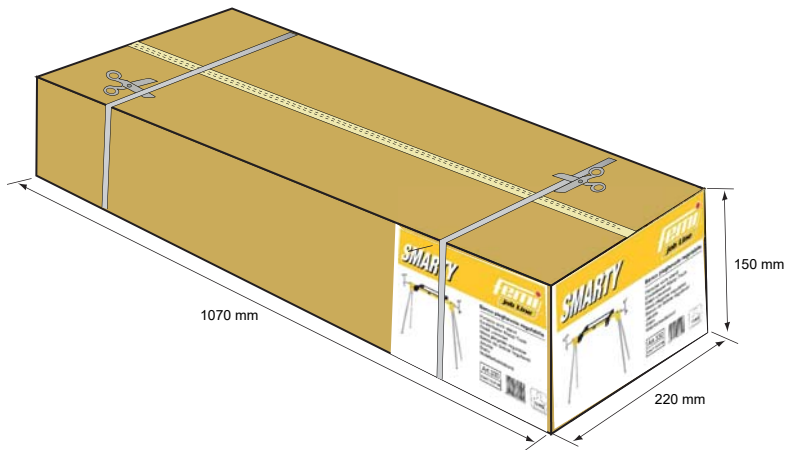


8. Bütünleşik takım taşıyıcı kaset (MULTY)
9. Tutma yeri (MULTY)
10. Dayanak tamburu
11. Kullanma kılavuzu
12. "GENEL GÜVENLİK KURALLARI" kılavuzu
- 13.

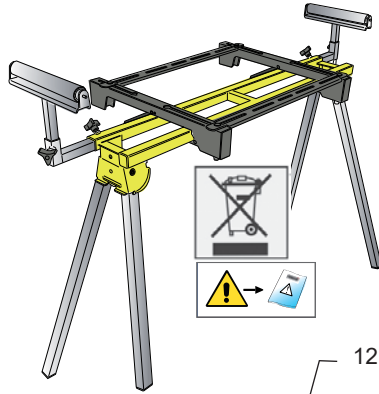
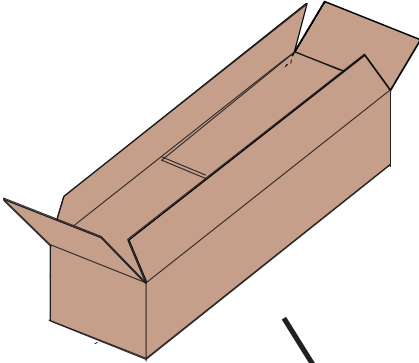
**360 MULTY 1**



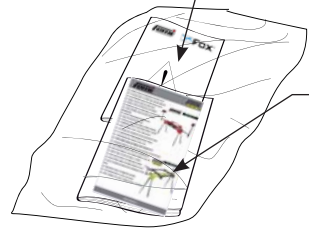
**330 SMARTY 1**





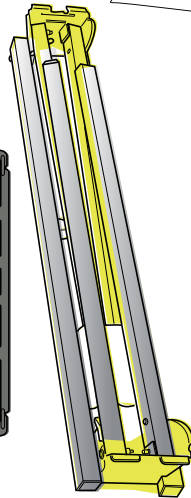
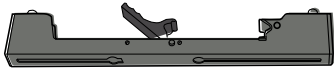
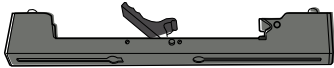
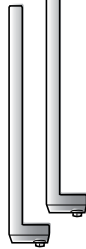
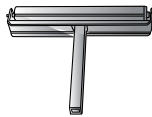


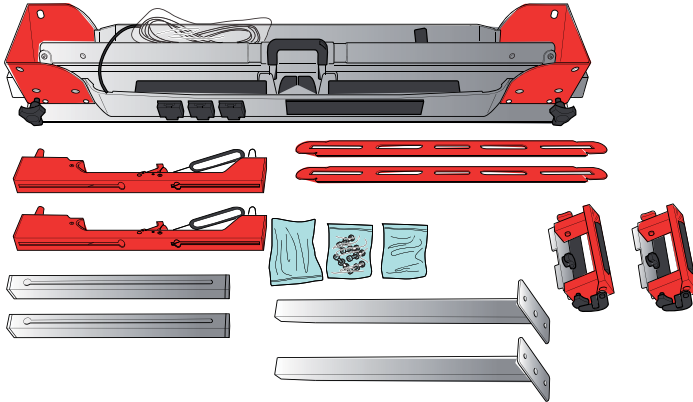
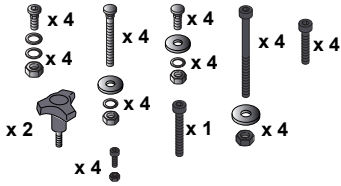
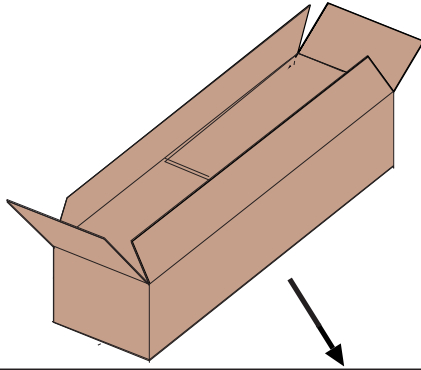
12



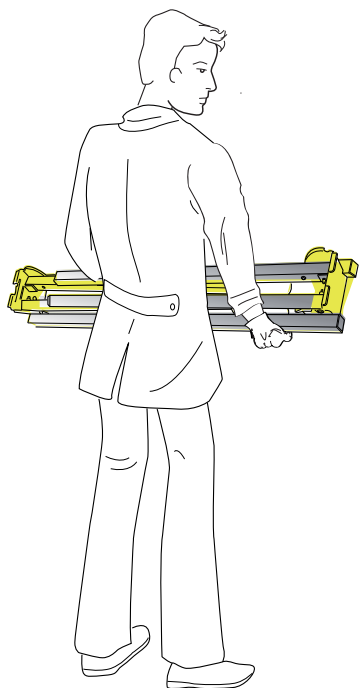
11

- x 4 [Bracket]
- x 4 [Screw]
- x 4 [Washer]
- x 4 [Nut]
- x 4 [Washer]
- x 4 [Nut]



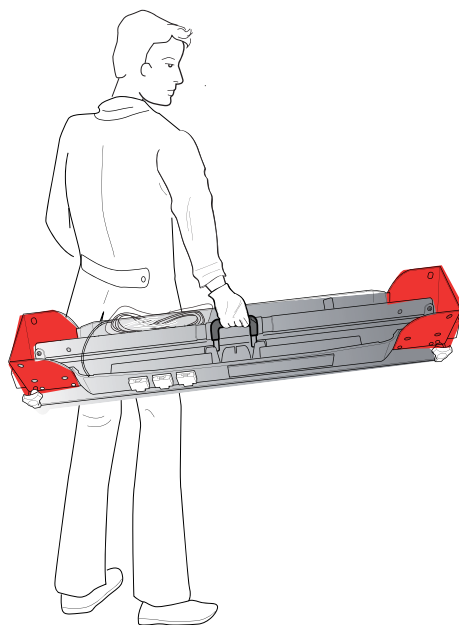


**330 SMARTY**



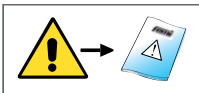
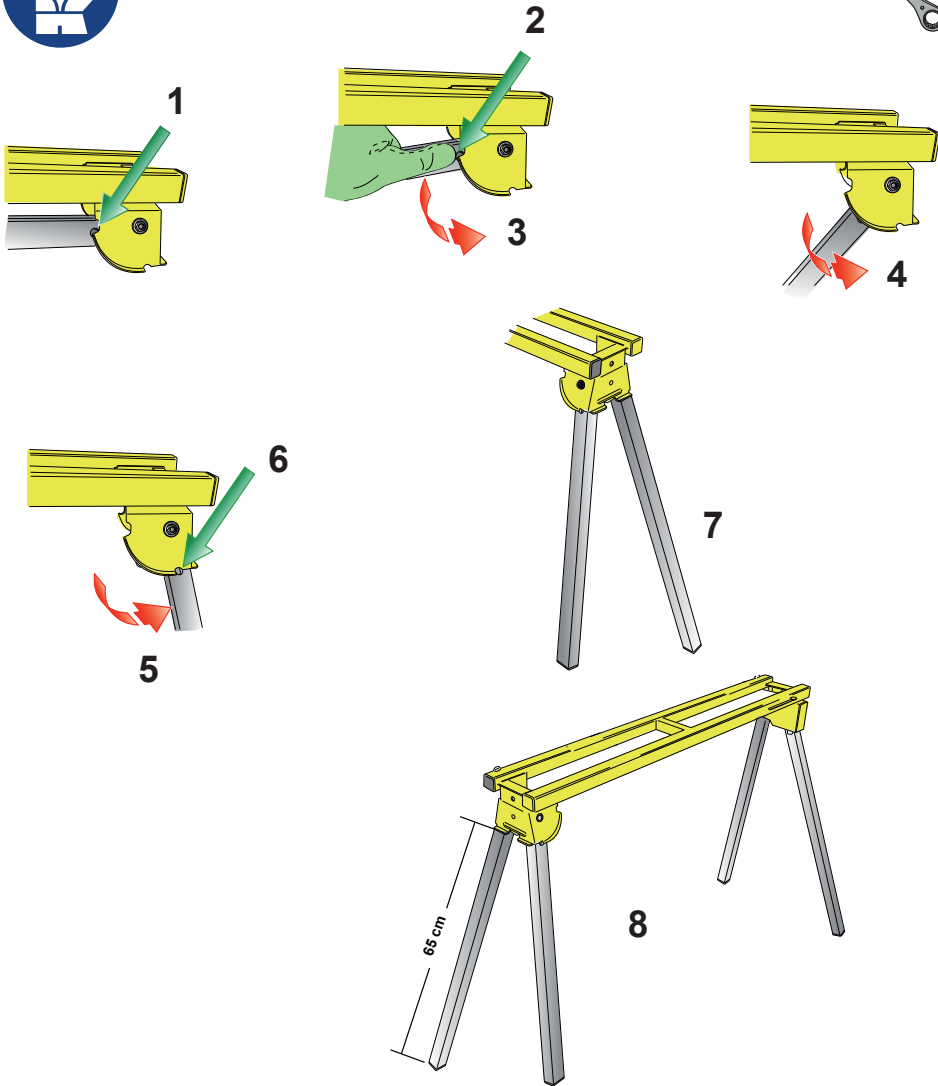
≤ 20 Kg

**360 MULTY**



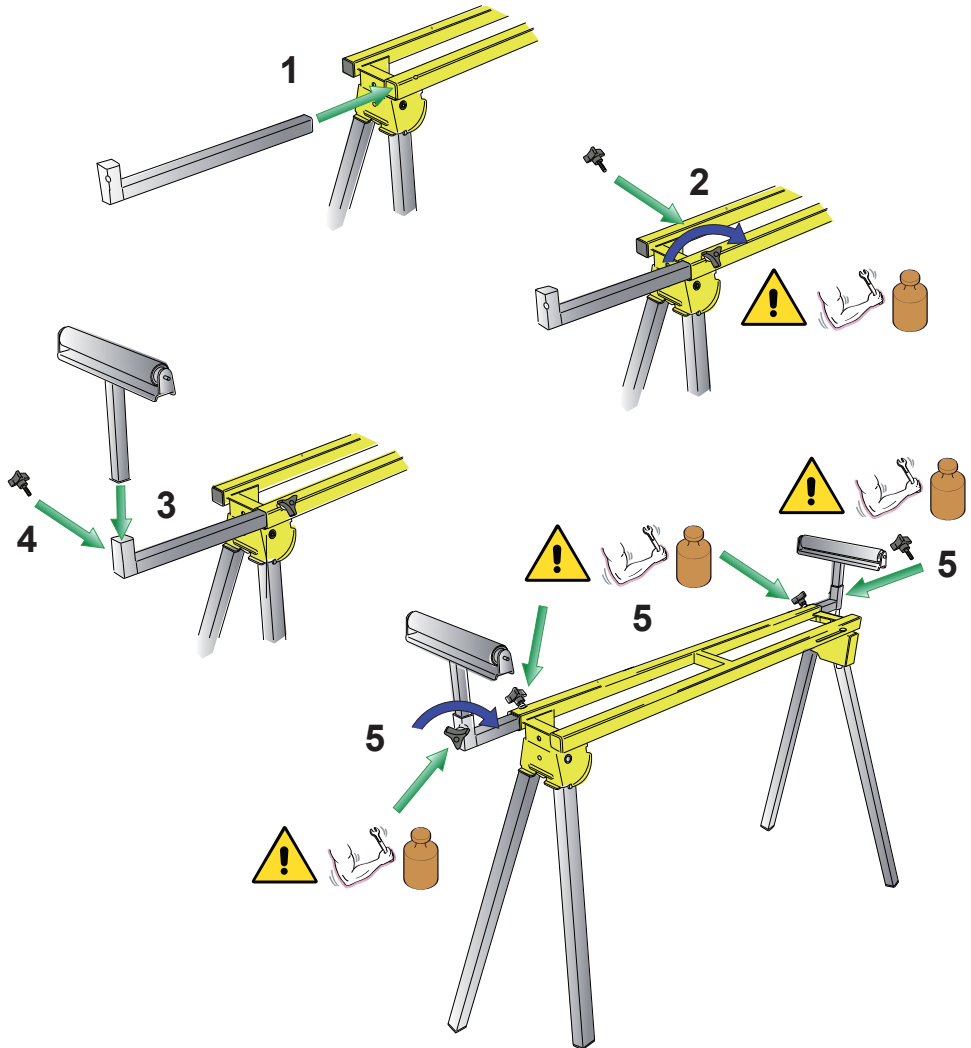


**330 SMARTY**

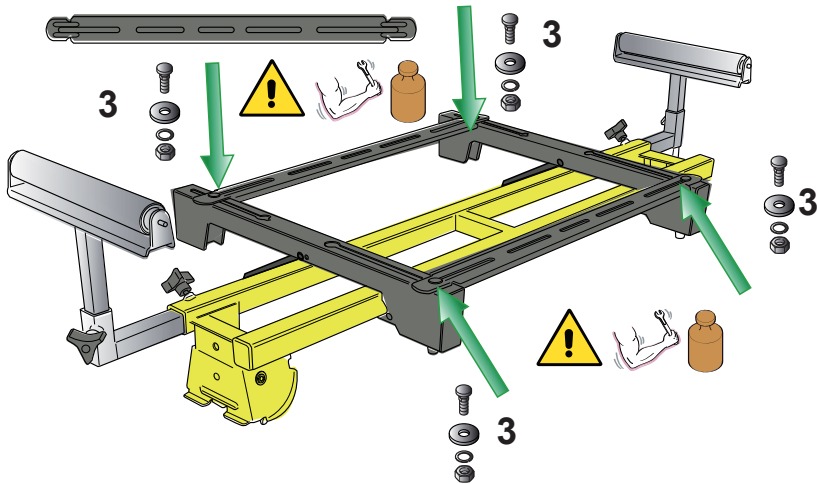
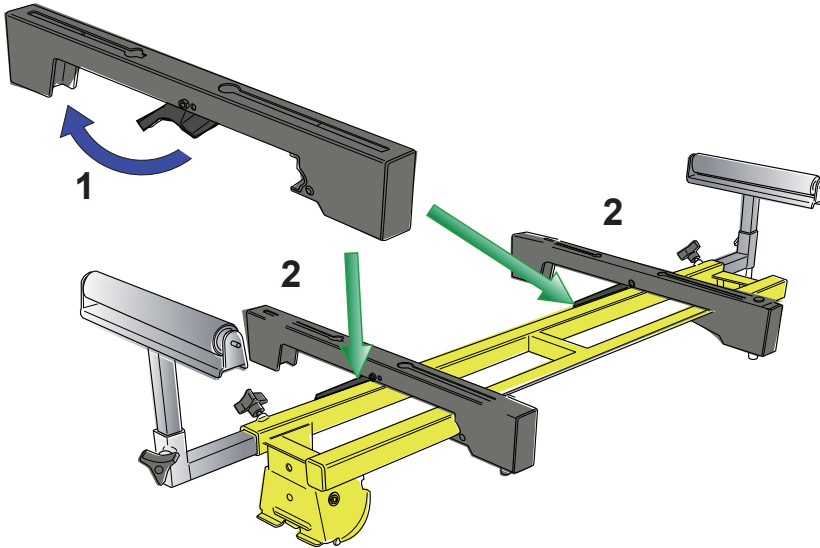




330 SMARTY

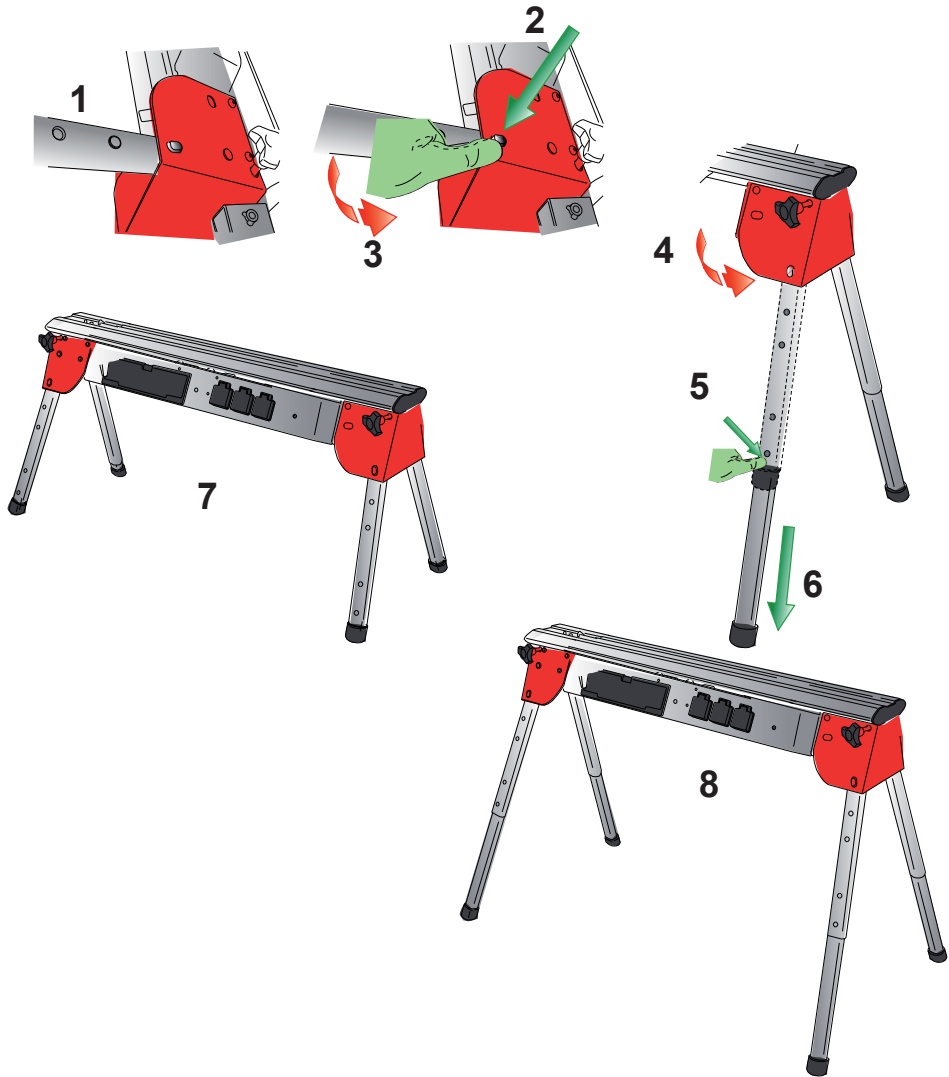


**330 SMARTY**



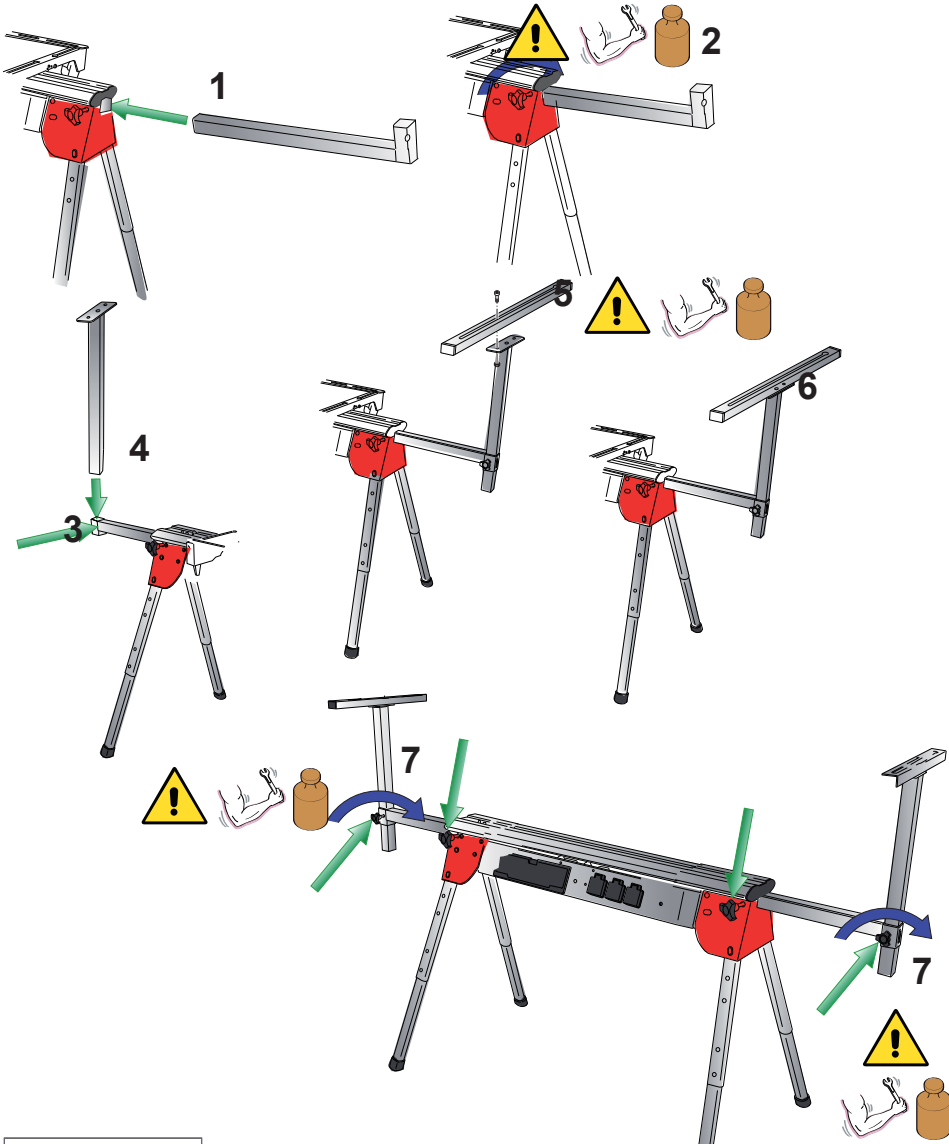


360 MULTY





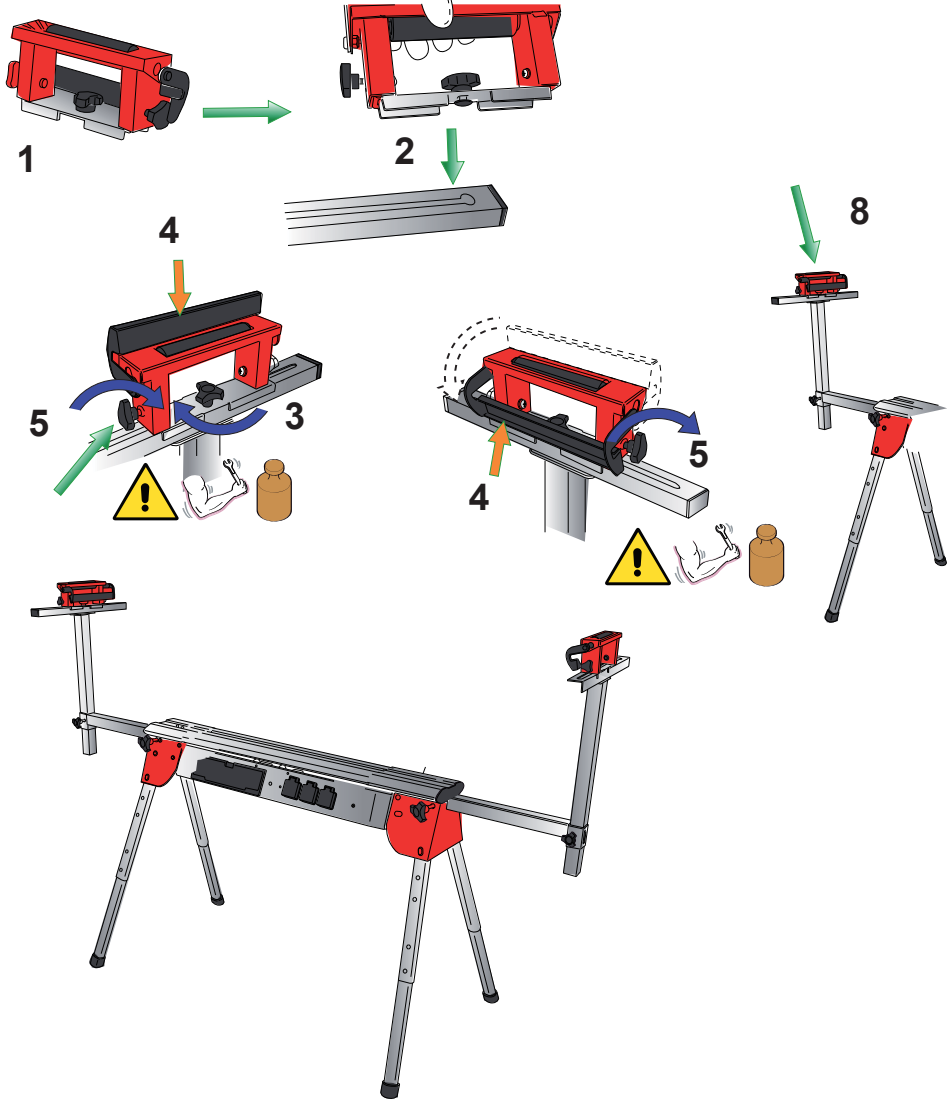
**360 MULTY**







360 MULTY

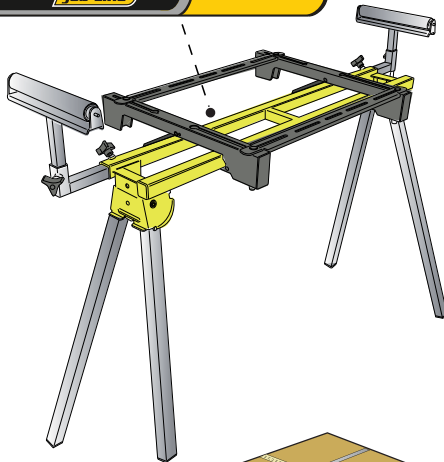




**360 MULTY**



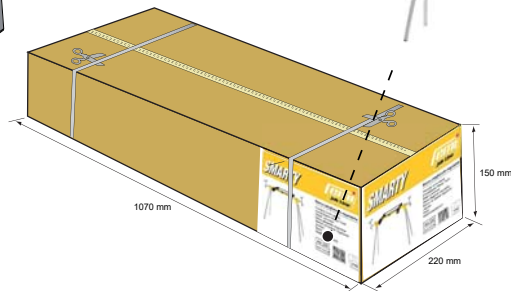
**330 SMARTY**



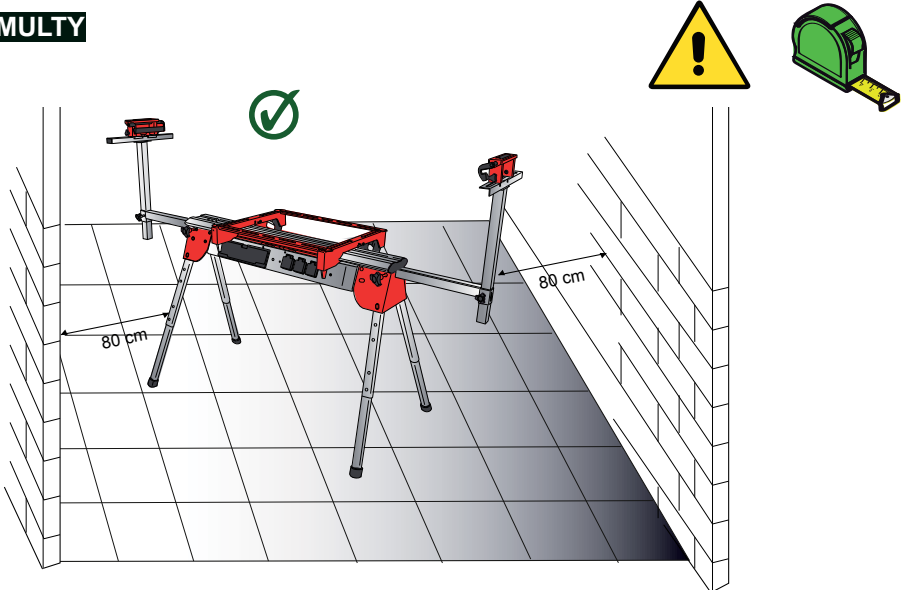
**Banco pieghevole regolabile**

Portable work stand  
 Einstellbarer Klapp-Tisch  
 E588 universal  
 Mesa plegable regulable  
 Banco de dobor regulabil  
 Jäätävä  
 Stativ  
 Möbelerbeitsbord

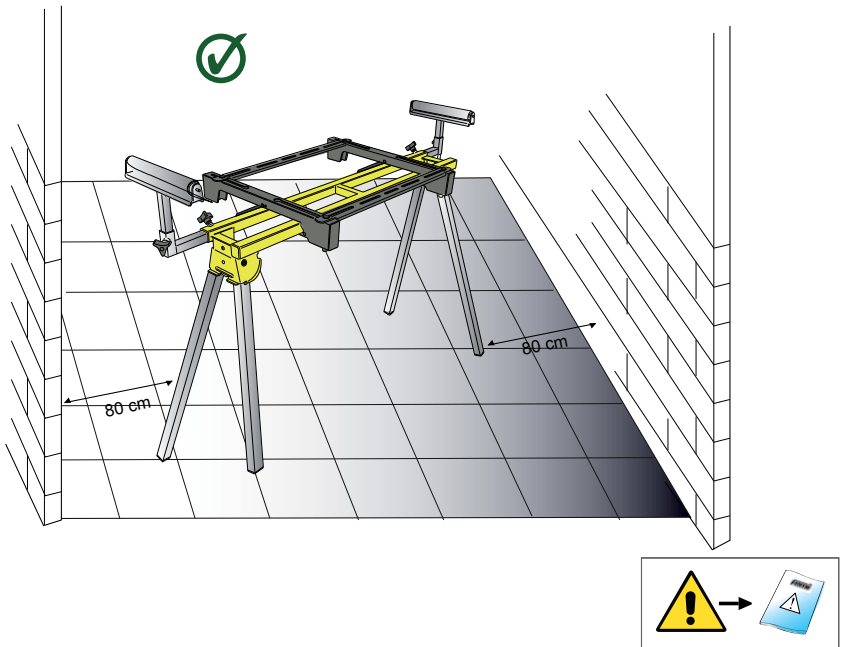
Art. 330  
 Cod. 7 13.07.00



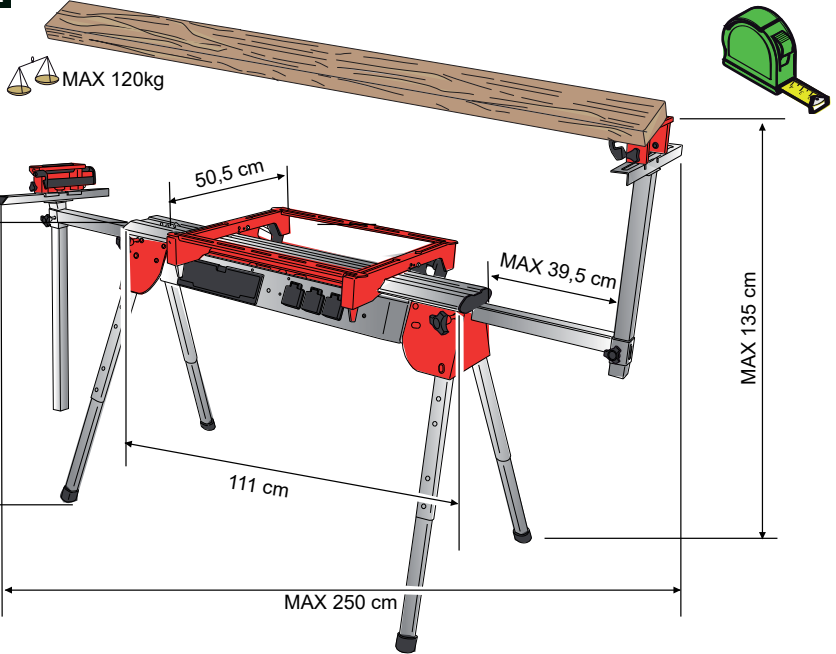
**360 MULTY**



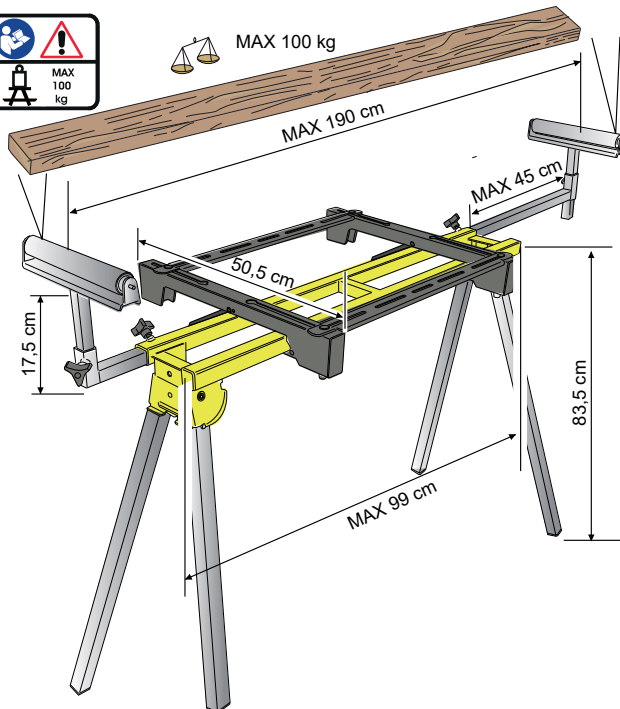
**330 SMARTY**



**360 MULTY**




**330 SMARTY**



**USO CONSENTITO** - Il banco multifunzione è stato progettato e realizzato per essere impiegato come piano di lavoro o di sostegno utensili.


**USO NON CONSENTITO** - È vietato:


- utilizzare il banco per sostenere utensili e pezzi da lavorare i cui pesi totali siano maggiori di quelli specificati nella tabella  del presente manuale;

 Il banco non è adatto all'uso in ambiente con atmosfera potenzialmente esplosiva.

**INTENDED USE** - This multi-purpose workbench has been designed and built for use as a work surface and tool support.

**UNINTENDED USE** - IT is forbidden to:

- use the bench to support tools and work pieces the total weight of which exceeds the values specified in the table  provided in this manual;

 This workbench is not suitable for use in potentially explosive atmospheres.

**ZULÄSSIGE VERWENDUNG** - Der Multifunktionsstisch ist für die Verwendung als Arbeitstisch oder Auflagefläche von Werkzeugen ausgelegt und gefertigt worden.


**UNZULÄSSIGE VERWENDUNG** - ES ist verboten:

- den Tisch zur Auflage von Werkzeugen oder Werkstücken zu verwenden, deren Gesamtgewicht die Angaben in der Tabelle  dieser Anleitung übersteigt;

 Der Tisch ist nicht für die Verwendung in Umgebungen mit explosionsfähiger Atmosphäre geeignet.

**USAGE AUTORISÉ** - Le banc multifonction a été conçu et réalisé pour être utilisé comme table de travail ou de support d'outils.

**USAGE NON AUTORISÉ** - IL EST interdit de :

- utiliser le banc pour soutenir des outils et des pièces à usiner dont le poids total dépasse les valeurs spécifiées dans le tableau  de ce manuel ;

 Le banc n'est pas indiqué à être utilisé dans un milieu ayant une atmosphère potentiellement explosive.

ES USO 

**USO PERMITIDO** - El banco multifunción se ha diseñado y fabricado para su uso como mesa de trabajo o de sujeción de herramientas.

**USO NO PERMITIDO** - SE prohíbe:


- utilice el banco para sujetar herramientas o piezas que se han de trabajar cuyos pesos totales superen los indicados en la tabla  de este manual;


 El banco no es apto para el uso en ambientes con atmósfera potencialmente explosiva.

PT UTILIZAÇÃO 

**USO PERMITIDO** - A bancada multifuncional foi concebida e realizada para ser utilizada como mesa de trabalho ou de apoio para ferramentas.

**USO NÃO PERMITIDO** - É proibido:


- usar a bancada para apoiar ferramentas e peças a submeter ao processo cujos pesos totais sejam superiores aos especificados na tabela  deste manual;

 A bancada não é adequada ao uso em ambientes com atmosfera potencialmente explosiva.

NL GEBRUIK 

**TOEGESTAAN GEBRUIK** - De multifunctionele werkbank is ontworpen en gebouwd om te worden gebruikt als werkblad of om gereedschappen te ondersteunen.

**NIET TOEGESTAAN GEBRUIK** - HET volgende is verboden:

- de werkbank gebruiken om gereedschappen en werkstukken te dragen waarvan het totale gewicht hoger is dan het gewicht dat is gespecificeerd in de tabel  van deze handleiding;


 De werkbank is niet geschikt voor gebruik in een omgeving met mogelijk explosiegevaar.

FI KÄYTTÖ 

**SALLITTU KÄYTTÖ** - Monitoimipöytä on suunniteltu ja valmistettu käytettäväksi työtasona tai työkalujen tukitasona.

**EI-SALLITTU KÄYTTÖ** - ON kielletty:

- pöytää ei saa käyttää kannattelemaan työkaluja ja työstettäviä kappaleita, joiden kokonaispaino ylittää tämän oppaan taulukossa  ilmoitetut arvot;


 Pöytä ei sovellu käytettäväksi mahdollisesti räjähdysalttiissa ympäristössä.

**DA ANVENDELSE** 

**TILLADT BRUG** - Multifunktionsbordet er designet og fremstillet til brug som arbejdsflade eller som værktøjsstøtte.

**IKKE TILLADT BRUG** - DET ER forbudt:


- Brug bænken som støtte til værktøj eller dele, der skal bearbejdes, og hvis samlede vægt er større end dem, der er angivet i tabellen  i denne manual;

 Bordet egner sig ikke til brug i et miljø med potentiel eksplosiv atmosfære.

**SV ANVÄNDNING** 

**TILLÅTEN ANVÄNDNING** - Den mångsidiga arbetsbänken har utvecklats och tillverkats för att användas som arbetsyta eller verktygsstöd.

**OTILLÅTEN ANVÄNDNING** – DET ÄR förbjudet att:


- använda bänken som stöd för verktyg och arbetsstycken, vars totala vikt överskrider den som specificerats i tabellen  i denna manual.

 Bänken lämpar sig inte för användning i potentiellt explosiv miljö.

**NO BRUK** 

**TILLATT BRUK** - Det flerfunksjonelle bordet er laget og konstruert til å brukes som arbeidsflate eller som verktøystøtte..

**IKKE TILLATT BRUK**- DET ikke tillatt å:


- Bruke benken som støtte for verktøy og arbeidsemner som har en totalvekt som er større enn det som er angitt i  tabellen i denne håndboken.

 Benken egner seg ikke til bruk i et miljø med en mulig eksplosiv atmosfære.

**PL UŻYTKOWANIE** 

**DOZWOLONE UŻYCIE** - Wielofunkcyjny stół został zaprojektowany i skonstruowany do stosowania jako płaszczyzna robocza i podpora narzędzi .

**UŻYCIE NIEDOZWOLONE** - ZABRANIA się:

- używania stołu do trzymania narzędzi i elementów do obróbki, których masa przekracza masę podaną w tabeli  zamieszczonej w niniejszej instrukcji;


 Stół nie nadaje się do pracy w potencjalnie wybuchowym środowisku.




**RU** ИСПОЛЬЗОВАНИЕ 

**РАЗРЕШЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** - Универсальный верстак предназначен для использования в качестве рабочего стола и для фиксации инструмента.

**НЕРАЗРЕШЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** - СТРОГО запрещается:


- использовать верстак для опоры инструмента и обрабатываемых деталей, общий вес которых превышает значения, указанные в таблице,  приведенной в данном руководстве;


 Верстак не предназначен для использования в среде с потенциально взрывоопасной атмосферой.

**BG** УПОТРЕБА 

**ПОЗВОЛЕНА УПОТРЕБА** - Мултифункционалният плот е проектиран и изработен, за да бъде използван като работен плот или плот за инструменти.

**НЕПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА** - ЗАБРАНЕНО е:


- да се използва плота за поставяне на инструменти и детайли за обработване, чието общо тегло надхвърля определеното в таблицата  на настоящото ръководство;

 Плотът не е подходящ за употреба в помещение с потенциално експлозивна среда.

**HR** UPORABA 

**DOPUŠTENA UPORABA** - Višenamjenski stol dizajniran je i izrađen kako bi se koristio kao radna površina ili kao alatna podrška.

**NEDOZVOLJENA UPORABA – ZABRANJENO** je:


- koristite klupu za potporu alata i radnih komada čiji su ukupni utezi veći od onih navedenih u tablici  ovog priručnika;


 Alat nije prilagođen uporabi u prostorijama s potencijalno eksplozivnom atmosferom.

**SR** UPOTREBA 

**DOZVOLJENA UPOTREBA** - Multifunkcionalni radni sto je dizajniran i izgrađen tako da se koristi kao radna površina ili kao podrška za alat.

**NEDOZVOLJENA UPOTREBA** - ZABRANJENO je:


- koristiti radni sto za podržavanje alata i radnih predmeta čije su ukupne težine veće od onih navedenih u tabeli  ovog priručnika;

 Sto nije namenjen za upotrebu u potencijalno eksplozivnim okruženjima.

EL ΧΡΗΣΗ 

**ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ** - Ο πάγκος πολλαπλών λειτουργιών έχει σχεδιαστεί και προορίζεται ως επιφάνεια εργασίας ή στήριξης εργαλείων.

**ΜΗ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ** - απαγορεύεται:


- η χρήση του πάγκου για τη στήριξη εργαλείων ή προς επεξεργασία αντικειμένων, με βάρος μεγαλύτερο από εκείνο που υποδεικνύεται στην ταμπέλα  του παρόντος εγχειριδίου,


 Ο πάγκος δεν ενδείκνυται για περιβάλλοντα που περιέχουν εκρηκτικές ουσίες .

LV LIETOŠANA 

**ATĻAUTA IZMANTOŠANA** - Daudzfunkciju darbgalds ir projektēts un izgatavots tā, lai to izmantotu kā darba virsmu vai kā instrumentu atbalstu.

**NEATĻAUTA IZMANTOŠANA** - Ir aizliegts:


- izmantot darbgaldū, lai atbalstītu instrumentus un sagataves, kuru kopējais svārs ir lielāks par tiem, kas norādīti  šīs rokasgrāmatas tabulā;


 Darbgalds nav piemērots lietošanai vidē ar sprādzienbīstamu atmosfēru.

LT NAUDOJIMAS 

**LEIDŽIAMAS NAUDOJIMAS** - daugiafunkcis stālas buvo suprojektuotas ir pagamintas naudoti kaip darbastalis arba įrankių atrama.

**NELEISTINAS NAUDOJIMAS** - draudžiama:

- naudoti stalą įrankiams arba apdirbamiems ruošiniams laikyti tada, kai bendras svoris didesnis už šio vadovo lentelėje  nurodytą svorį.


 Stālas nėra pritaikytas naudoti galimai sprogioje aplinkoje.

RO UTILIZARE 

**UTILIZAREA PERMISĂ** -Bancul multifuncțional a fost conceput pentru a fi folosit ca masă de lucru sau de susținere a sculelor.

**UTILIZAREA NEPERMISĂ** - SE interzice:


- utilizarea bancului pentru a susține scule sau piese ce trebuiesc prelucrate cu masa totală mai mare decât valorile specificate în tabelul  din acest manual;

 Bancul nu este adecvat pentru utilizarea în atmosfere potențial explozive.

### SK POUŽÍVANIE

**POVOLENÉ POUŽITIE** - Multifunkčná doska bola navrhnutá a vyrobená na použitie ako pracovná doska či nosník náradia.

**NEPOVOLENÉ POUŽÍVANIE** - JE zakázané:


- používať dosku na umiestnenie náradia a kusov na obrábanie, celková hmotnosť ktorých prekračuje nosnosť uvedenú v tabuľke  tohto návodu;

 Doska nie je vhodná na použitie v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu.

### HU FELHASZNÁLÁS

**RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT** - A multifunkcionális pult gyárilag munkapultként vagy eszköztartó felületként való használatra volt tervezve és készült.

**NEM RENDELTÉSSZERŰ HASZNÁLAT** - TI los:


- A pult használata eszközök vagy kidolgozandó darabok megtartására, amelyek súlya összesen nagyobbak a jelen kézikönyvben a táblázatban  meghatározottak súlyától;

 A pult nem használható potenciálisan robbanásveszélyes környezetben.

### ET KASUTAMINE

**LUBATUD KASUTUS** - Imultifunktsionaalne pink on mõeldud kasutamiseks töötaapinnana või tööriista tugialusena.

**KEELATUD KASUTAMINE** - ON keelatud:

- kasutada pinki tööriistade ja detailide toetamiseks, mille mass ületab käesolevas juhendis toodud tabelis nimetatud masse; 

 Pinki ei tohi kasutada potentsiaalselt plahvatusohtlikus keskkonnas.

### CS POUŽITÍ

**PŘÍPUSTNÉ POUŽITÍ** - Multifunkční deska je navržena a vyrobena pro použití jako pracovní plochy nebo konzoly pro náradí.

**NEPOVOLENÉ POUŽITÍ** - JE zakázáno:


- používat desku pro umístění náradí a kusů k obrábění, jejich celková hmotnost přesahuje nosnost uvedenou v tabulce  tohoto návodu;

 Deska není vhodná pro použití v prostředí s rizikem výbuchu.

SL UPORABA 

**DOVOLJENA UPORABA** Večnamenska miza se uporablja kot delovna površina in površina za odlaganje orodja.

**NEDOVOLJENA UPORABA** – prepovedano je:


- mize ne smete uporabljati za odlaganje orodij in kosov, katerih teža presega tisto, ki je navedena v tabeli  v tem priročniku.

 Miza ni primerna za uporabo v potencialno eksplozivnih atmosferah.

TR KULLANIM 

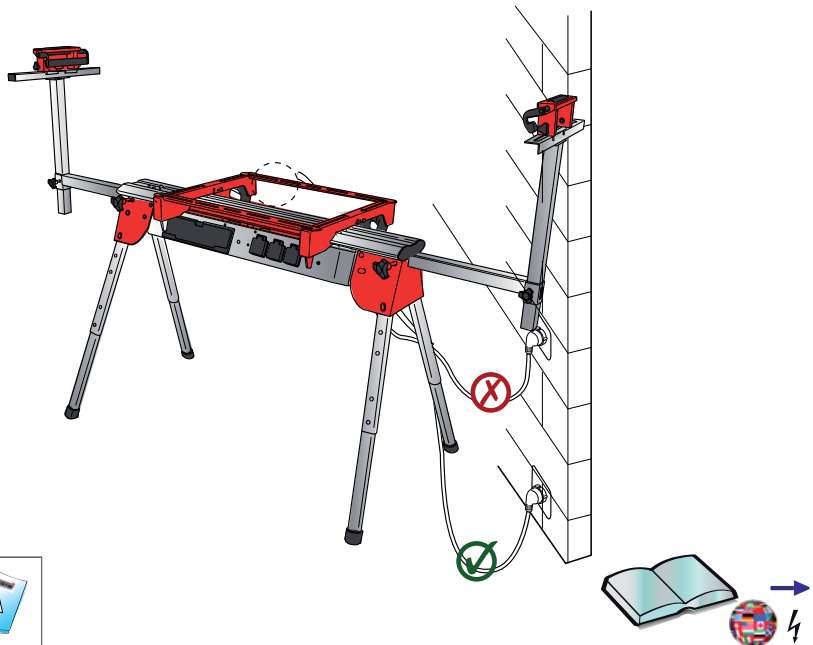
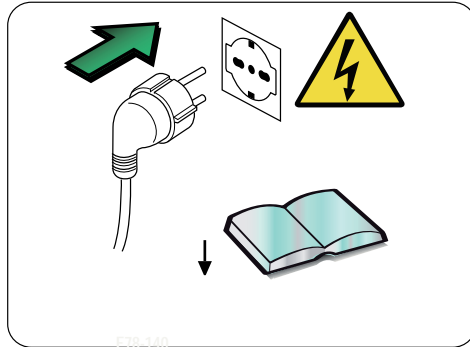
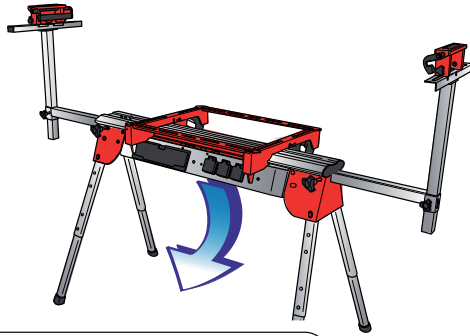
**İZİN VERİLEN KULLANIM** - Çok fonksiyonlu tezgah, çalışma tablası veya takım desteği olarak kullanılmak üzere tasarlanmış ve imal edilmiştir.

**İZİN VERİLMEYEN KULLANIM** - Yasak olan hususlar:

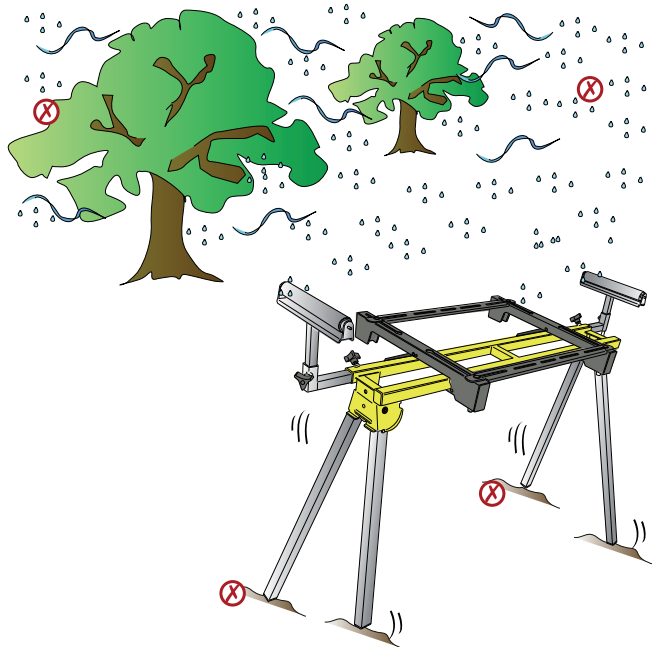
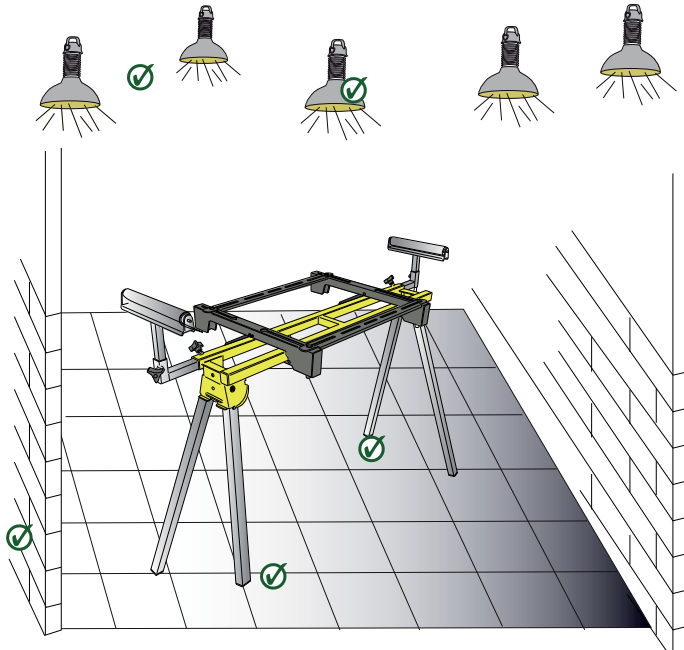
- Tezgahın bu kılavuzda  tablosunda belirtilenlerden daha büyük toplam ağırlığa sahip işlenecek parçaları ve takımları desteklemek için kullanılması.

 Tezgah potansiyel patlayıcı atmosfer içeren ortamda kullanıma uygun değildir.

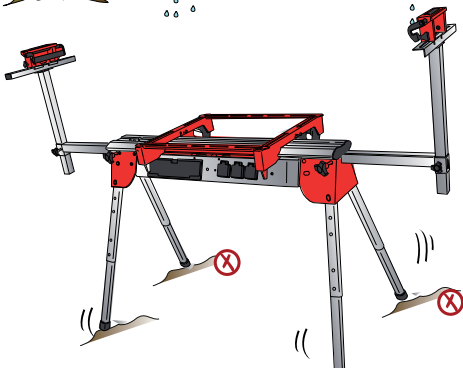
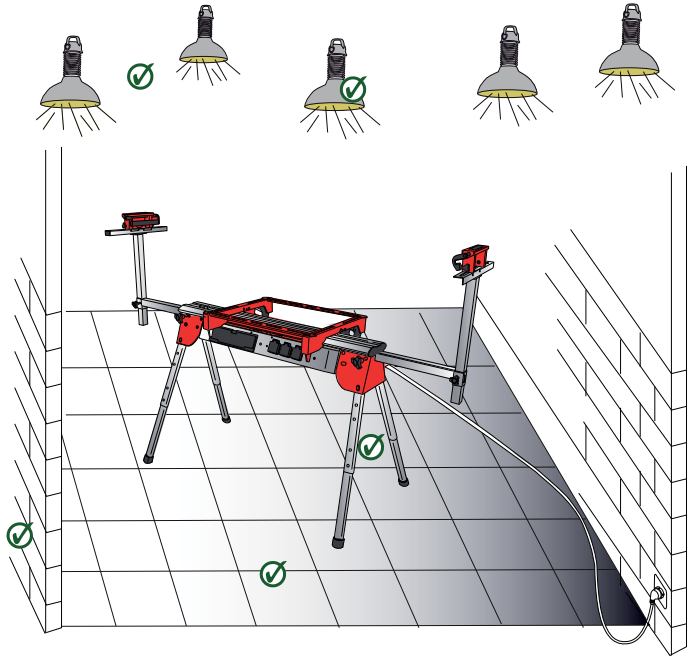
360 MULTY

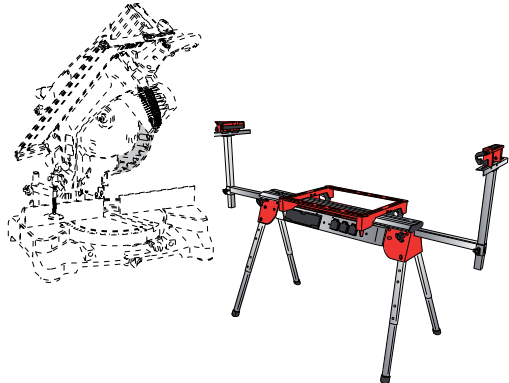
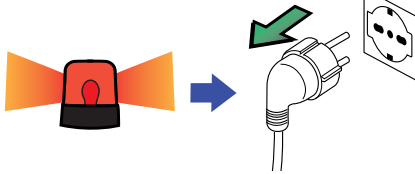
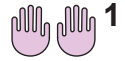


**330 SMARTY**



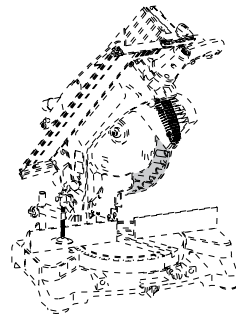
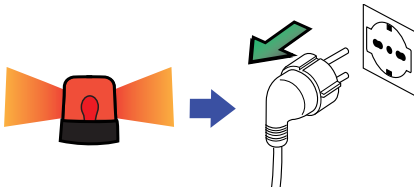
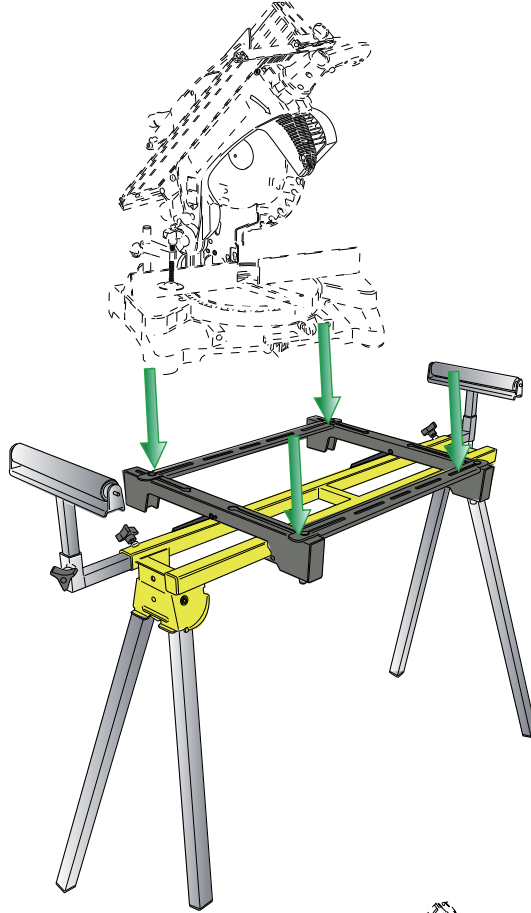
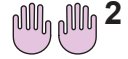
360 MULTY



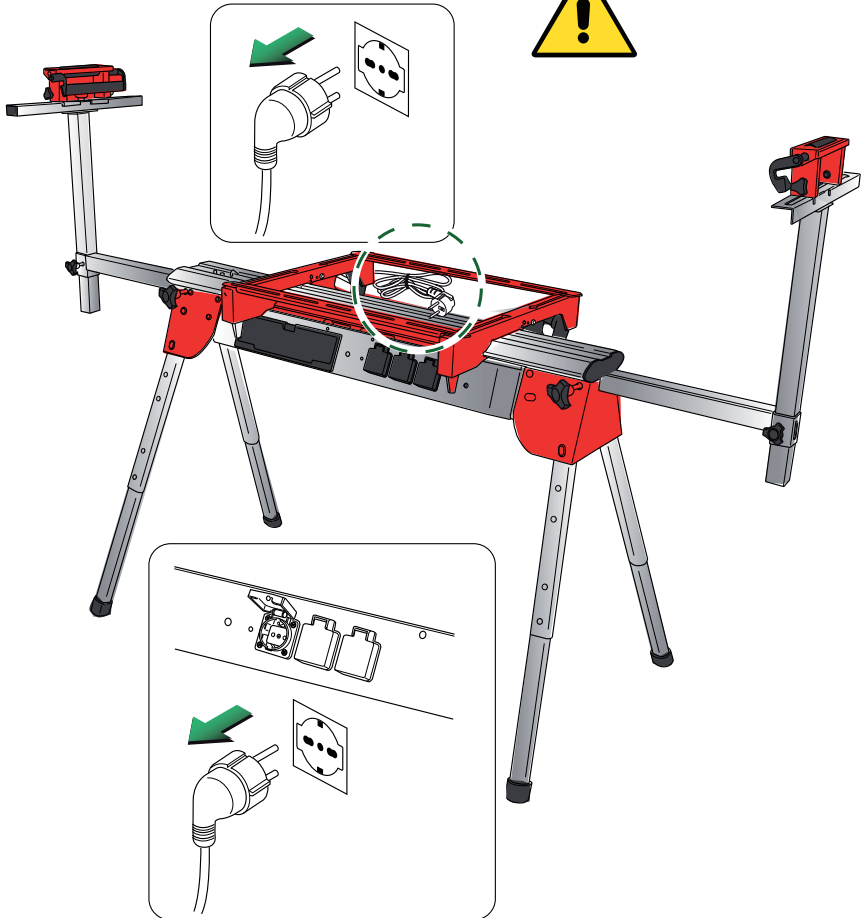




330 SMARTY



**360 MULTY**



**IT MANUTENZIONE****PULIZIA**

- Indossare i guanti di protezione.
- Indossare la protezione idonee per le vie respiratorie.

**Quando necessario:**

1. rimuovere con un aspiratore o con un pennello i trucioli residui di lavorazione.

**Ogni giorno:**

1. rimuovere con un aspiratore o con un pennello i residui di lavorazione e le polveri nella zona circostante il tavolo.
2. Tenere sempre pulita la zona circostante il tavolo, compresa la pavimentazione.

**IT VERIFICHE****Ogni giorno:**

1. Verificare l'integrità del cavo di alimentazione.
2. Verificare le integrità delle protezioni.

**EN MAINTENANCE****CLEANING**

- Wear protective gloves.
- Wear suitable airway protection PPE.

**When necessary:**

1. use a vacuum cleaner or brush to clear away work shavings.

**Every day:**

1. remove any work residues and dust from the bench area using a brush or vacuum cleaner.
2. Always keep the work area around the bench, including the floor, clean and tidy.

**EN CHECKS****Every day:**

1. Check that the power cable is intact.
2. Check that all guards are intact.

**DE WARTUNG****REINIGUNG**

- Schutzhandschuhe tragen.
- Geeigneten Atemschutz tragen.

**Bei Bedarf:**

1. Mit einem Staubsauger oder einem Pinsel die Bearbeitungsrückstände entfernen.

**Täglich:**

1. Den Bereich um den Tisch mit einem Staubsauger oder einem Pinsel von Bearbeitungsrückständen säubern.
2. Das Umfeld des Tisches einschließlich Boden stets sauber halten.

**DE KONTROLLEN****Täglich:**

1. Sicherstellen, dass das Netzkabel intakt ist.
2. Sicherstellen, dass die Schutzeinrichtungen intakt sind.

**FR ENTRETIEN****NETTOYAGE**

- Porter des gants de protection.
- Porter les protections appropriées pour les voies respiratoires.

**Au besoin :**

1. éliminer, à l'aide d'un aspirateur ou d'un pinceau, les copeaux, résidus d'usinage.

**Tous les jours :**

1. éliminer, à l'aide d'un aspirateur ou d'un pinceau, les résidus d'usinage et les poussières dans la zone environnant la machine.
2. Maintenir toujours propre la zone environnant la table, y compris le sol.

**FR CONTRÔLES****Tous les jours :**

1. Vérifier l'intégrité du câble d'alimentation.
2. Vérifier l'intégrité des protections.

**ES MANTENIMIENTO****LIMPIEZA**

- Utilice guantes de protección.
- Utilice los equipos adecuados de protección individual para las vías respiratorias.

**Cuando sea necesario:**

1. elimine con un aspirador o un pincel las virutas que se generan durante la elaboración.

**Todos los días:**

1. Elimine los residuos de elaboración y el polvo que se acumulan en la máquina y en el cable de alimentación con un aspirador o un pincel.
2. Mantenga siempre limpia la zona que rodea la mesa y el suelo.

**ES CONTROLES****Todos los días:**

1. Controle la integridad del cable de alimentación.
2. Controle la integridad de las protecciones.

**PT MANUTENÇÃO****LIMPEZA**

- Use luvas de proteção.
- Use a proteção adequada para as vias respiratórias.

**Quando necessário:**

1. remova com um aspirador ou com um pincel as aparas de processo.

**Todos os dias:**

1. remova com um aspirador ou com um pincel os resíduos de maquinagem e o pó da zona à volta da mesa.
2. Mantenha sempre limpa a zona à volta da mesa, incluindo a pavimentação.

**PT VERIFICAÇÕES****Todos os dias:**

1. Verifique a integridade do cabo de alimentação.
2. Verifique a integridade das proteções.

**NL ONDERHOUD****REINIGING**

- Draag beschermende handschoenen.
- Gebruik een geschikte bescherming voor de ademhalingswegen.

**Wanneer nodig:**

1. verwijder de spanen die bij de verwerking worden geproduceerd met een stofzuiger of een kwast.

**Iedere dag:**

1. verwijder met een stofzuiger of een kwast de bewerkingsresten en het stof in de zone rond de werkbank.
2. Houd de zone rond de machine, inclusief de vloer, altijd schoon.

**NL CONTROLES****Iedere dag:**

1. Controleer of de voedingskabel intact is.
2. Controleer of de beschermingen intact zijn.

**FI HUOLTO****PUHDISTUS**

- Käytä suojakäsineitä.
- Käytä soveltuvia hengityssuojaimia.

**Tarvittaessa tehtävät toimenpiteet**

1. poista työstöstä syntyneet lastut imurilla tai sudilla.

**Joka päivä tehtävät toimenpiteet:**

1. Poista imurilla tai sudilla työstöjäämät ja pölyt pöydän ympärillä olevalta alueelta.
2. Pidä pöytä ympäröivä alue ja myös lattia aina puhtaana.

**FI TARKISTUKSET****Joka päivä tehtävät toimenpiteet:**

1. Tarkista virtajohdon eheys.
2. Tarkista suojien eheys.

**DA VEDLIGEHODELSE****RENGØRING**

- Tag beskyttelseshandsker på.
- Tag passende beskyttelsesudstyr til luftvejene på.

**Efter behov:**

1. Fjern de resterende bearbejdningspåner med en støvsuger eller en pensel.

**Hver dag:**

1. Fjern bearbejdningsrester og pulvere i området omkring bordet med en støvsuger eller en pensel.
2. Hold altid området omkring bordet rent, herunder gulvbelægningen.

**DA EFTERSYN****Hver dag:**

1. Kontrollér forsyningskablets tilstand.
2. Kontrollér afskærmningernes tilstand.

**SV UNDERHÅLL****RENGÖRING**

- Använd skyddshandskar.
- Använd lämpligt skydd för andningsorganen.

**Vid behov:**

1. avlägsna spånrester från bearbetning med dammsugare eller pensel

**Varje dag:**

1. avlägsna bearbetningsrester och damm runt bänken med dammsugare eller pensel
2. Håll alltid området runt bänken rent, inklusive golvet.

**SV VERIFIERINGAR****Varje dag:**

1. Verifiera att strömförsörjningskabeln är hel.
2. Verifiera att skydden är hela.

**NO VEDLIKEHOLD****RENGJØRING**

- Bruk vernehansker.
- Bruk egnet åndedrettsvern.

**Når det er nødvendig:**

1. Fjern sponrester fra arbeidsområdet og benken med en støvsuger eller en kost.

**Hver dag:**

1. Fjern sponrester og støv i området rundt bordet med en støvsuger eller en kost.
2. Hold alltid området rundt benken og gulvet rundt den rent.

**NO KONTROLLER****Hver dag:**

1. Kontroller at strømledningen er intakt.
2. Kontroller at beskyttelsene er intakte.

**PL KONSERWACJA****CZYSZCZENIE**

- Stosować rękawice ochronne.
- Używać odpowiedniego zabezpieczenia dróg oddechowych.

**Gdy konieczne:**

1. usuwać odkurzaczem bądź pędzlem pozostałe po obróbce wióry.

**Codziennie:**

1. odkurzaczem lub pędzlem usunąć resztki z obróbki i pył gromadzący się dookoła stołu.
2. Strefa wokół maszyny oraz podłoga muszą być zawsze czyste.

**PL KONTROLE****Codziennie:**

1. Sprawdzić integralność kabla zasilającego.
2. Sprawdzić integralność osłon.

**RU ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ****ЧИСТКА**

- Использовать защитные перчатки.
- Использовать надлежащие средства защиты дыхательных путей.

**При необходимости:**

1. с помощью пылесоса или кисточки тщательно убрать всю стружку.

**Ежедневно:**

1. с помощью пылесоса или кисточки тщательно очистить от отходов обработки и пыли всю зону вокруг верстака.
2. Содержать в чистоте всю окружающую верстак зону, включая пол.

**RU ПРОВЕРКИ****Ежедневно:**

1. Проверять кабель питания на отсутствие повреждений.
2. Проверять целостность всех защит.

**BG ПОДДРЪЖКА****ПОЧИСТВАНЕ**

- Носете защитни ръкавици.
- Носете подходящи защиты за дихателните пътища.

**Когато е необходимо:**

1. отстранете с един аспиратор или с една четка стърготините, останали от обработката.

**Всеки ден:**

1. отстранявайте с един аспиратор или с една четка остатъците от обработка и праха в зоната около плота.
2. Пазете постоянно чиста зоната около плота, включително и пода.

**BG ПРОВЕРКИ****Всеки ден:**

1. Проверете целостта на захранващият кабел.
2. Проверете целостта на защитата.

**HR ODRŽAVANJE****ČIŠĆENJE**

- Nosite zaštitne rukavice.
- Nosite odgovarajuću zaštitu za dišne puteve.

**Po potrebi:**

1. uklonite ostatke obrade usisavačem ili četkom.

**Svaki dan:**

1. pomoću usisavača ili četkom iz stroja uklonite radne ostatke i prašinu u zoni oko stola.
2. Područje oko stroja mora uvijek biti čisto, uključujući i pod.

**HR PROVJERE****Svaki dan:**

1. Provjerite cjelovitost kabela napajanja.
2. Provjerite cjelovitost zaštita.

**SR ODRŽAVANJE****ČIŠĆENJE**

- nosite zaštitne rukavice.
- Nosite odgovarajuću opremu za disajne puteve.

**U slučaju potrebe:**

1. uklonite sa usisivačem ili četkom ostatke obrade.

**Svakog dana:**

1. uklonite sa usisivačem ili četkom ostatke obrade i prašinu iz područja oko stola.
2. Držite uvek područje oko stola čistim, uključujući podove.

**SR PROVERE****Svakog dana:**

1. Proverite ispravnost kabla za napajanje.
2. Proverite celovitost zaštita.

**EL ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ****ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

- Φορέστε γάντια προστασίας.
- Φορέστε κατάλληλη προστασία για τις αναπνευστικές οδούς.

**Όταν χρειάζεται:**

1. Αφαιρείτε τυχόν υπολείμματα επεξεργασίας με έναν αναρροφητήρα ή ένα πινέλο

**Κάθε μέρα:**

1. Αφαιρείτε τυχόν υπολείμματα επεξεργασίας ή σκόνης -γύρω από τον πάγκο- με έναν αναρροφητήρα ή ένα πινέλο.
2. Διατηρείτε καθαρή την περιοχή γύρω από τον πάγκο, συμπεριλαμβανομένου του πατώματος.

**EL ΕΛΕΓΧΟΙ****Κάθε μέρα:**

1. Ελέγχετε την ακεραιότητα του καλωδίου τροφοδοσίας.
2. Ελέγχετε την ακεραιότητα των προστασιών.

**LV TEHNISKĀ APKOPE****TĪRĪŠANA**

- Izmantojiet aizsargcimdus.
- Valkājiet piemērotus aizsardzības līdzekļus elpceļiem.

**Kad nepieciešams:**

1. notīriet atlikušās apstrādes skaidas ar putekļsūcēju vai ar suku.

**Katru dienu:**

1. notīriet darba atlikumus un putekļus ap galdu ar putekļsūcēju vai ar suku.
2. Uzturiet tīru iekārtai apkārt esošo zonu, tai skaitā grīdas segumu.

**LV PĀRBAUDES****Katru dienu:**

1. Pārbaudiet strāvas vada veselumu.
2. Pārbaudiet aizsargu veselumu.



**LT PRIEŽIŪRA****VALYMAS**

- Mūvēti apsaugines pirštines.
- Dēvēti kvēpavimo takams tinkamas apsaugas priemones.

**Kai reikia:**

1. likusias apdirbimo skiedras pašalinkite siurbliu ar šepetėliu.

**Kasdien:**

1. siurbliu arba šepetėliu pašalinkite likusias apdirbimo skiedras ir dulkes iš stalų supančios zonos;
2. visada laikykite stalą supančią zoną, įskaitant grindis, švarią.

**LT PATIKROS****Kasdien:**

1. patikrinkite maitinimo laido sveikumą;
2. patikrinkite apsaugų sveikumą.

**RO MENTENANȚĂ****CURĂȚIRE**

- Purtați mănuși de protecție.
- Purtați dispozitive de protecție corespunzătoare pentru tractul respirator.

**Când este necesar:**

1. eliminați resturile de material cu un aspirator sau o perie.

**În fiecare zi:**

1. eliminați cu un aspirator sau o perie cu reziduurile de prelucrare și de praf din zona din jurul mesei.
2. Întotdeauna păstrați curată zona din jurul mesei, inclusiv pardoseala.

**RO CONTROL****În fiecare zi:**

1. Verificați integritatea cablului de alimentare.
2. Verificați integritatea protecțiilor.

**SK ÚDRŽBA****ČISTENIE**

- Používajte ochranné pracovné rukavice.
- Noste vhodné ochranné prostriedky na ochranu dýchacích ciest.

**Pokiaľ je to nutné:**

1. s pomocou vysávača alebo kefy odstráňte zvyšné piliny z obrábania.

**Každý deň:**

1. s pomocou vysávača či kefy odstráňte z oblasti okolo dosky zvyšky z obrábania a prach.
2. Udržujte vždy čistú oblasť v okolí dosky, ako aj podlahu.

**SK KONTROLY****Každý deň:**

1. Preverte celistvosť sieťového káblu.
2. Preverte celistvosť ochrán.

## HU KARBANTARTÁS



## TISZTÍTÁS



- Viseljen védőkesztyűt.
- Viseljen megfelelő légzésvédőt.

### Szükség esetén:

1. Porszívóval vagy ecsettel távolítsa el a feldolgozási maradékokat.

### Naponta:

1. Porszívóval vagy ecsettel távolítsa el a feldolgozási maradékokat és a port a területről
2. Mindig tartsa tisztán az asztal körüli területet, beleértve a padlózatot is.

## HU ELLENŐRZÉS



### Naponta:

1. Ellenőrizze, hogy sértetlen-e a tápvezeték.
2. Ellenőrizze, hogy sértetlenek-e a védőburkolatok.

## ET HOOLDAV



## PUHASTAMINE



- Kandke kaitsekindaid.
- Kandke hingamisteede kaitseks sobivaid kaitsevahendeid.

### Vajaduse korral:

1. kasutage tolmuimejat või harja, et kõik löikejäädgid eemaldada.

### Iga päev:

1. kasutage tolmuimejat või harja, et puhastada laua ümbrus tolmust ja löikejäädgidest.
2. Hoidke laua ümbrust (sh põrandat) alati puhtana.

## ET KONTROLLID



### Iga päev:

1. Veenduge, et toitekaabel on terve.
2. Veenduge, et kaitseid on terved.

## CS ÚDRŽBA



## ČIŠTĚNÍ



- Noste ochranné rukavice.
- Noste vhodné ochranné prostředky k ochraně dýchacích cest.

### Pokud je nutné:

1. pomocí vysavače nebo kartáče odstraňte zbylé třísky ze zpracování.

### Každý den:

1. pomocí vysavače nebo kartáče odstraňte z oblasti kolem desky zbytky třísek a prachu.
2. Oblast kolem desky, jakož i podlahu udržujte vždy čistou.

## CS PROVĚRKY



### Každý den:

1. Prověřte celistvost přívodního kabelu.
2. Prověřte celistvost ochran.

**SL VZDRŽEVANJE**  **ČIŠČENJE** 



- Nadenite si zaščitne rokavice.
- Uporabljajte primerno zaščito za dihalne poti.

**Po potrebi:**

1. S sesalnikom ali čopičem odstranite ostružke, ki nastanejo med delom.

**Vsak dan:**

1. S sesalnikom ali čopičem z mize in območja okoli nje odstranite ostanke, ki so ostali po obdelavi, in prah.
2. Območje okoli mize mora biti vedno čisto. To velja tudi za talno oblogo na tem delu.

**SL KONTROLA** 

**Vsak dan:**

1. Preverite, če je napajalni kabel nepoškodovan.
2. Preverite, če so zaščite brezhibne.

**TR BAKIM**  **TEMİZLİK** 



- Koruyucu eldiven giyin.
- Solunum yollarına yönelik uygun koruma kullanın.

**Gerektiğinde:**

1. İşlemeden artan talaşı bir elektrikli süpürge veya fırça kullanmak suretiyle giderin.

**Her gün:**

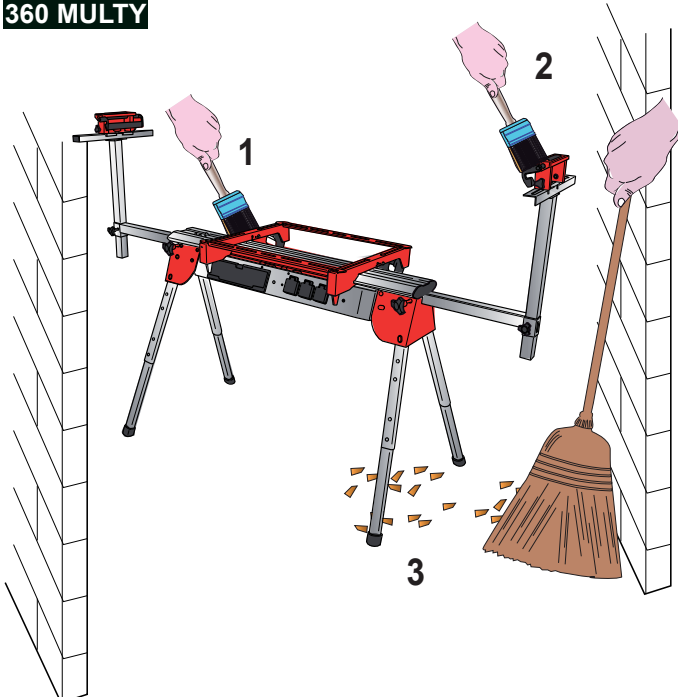
1. Tablanın civar bölgesindeki işlemeden artan talaşı ve tozları bir elektrikli süpürge veya fırça kullanmak suretiyle giderin.
2. Tablanın civarındaki zemin dahil tüm alanı daima temiz tutun.

**TR KONTROLLER** 

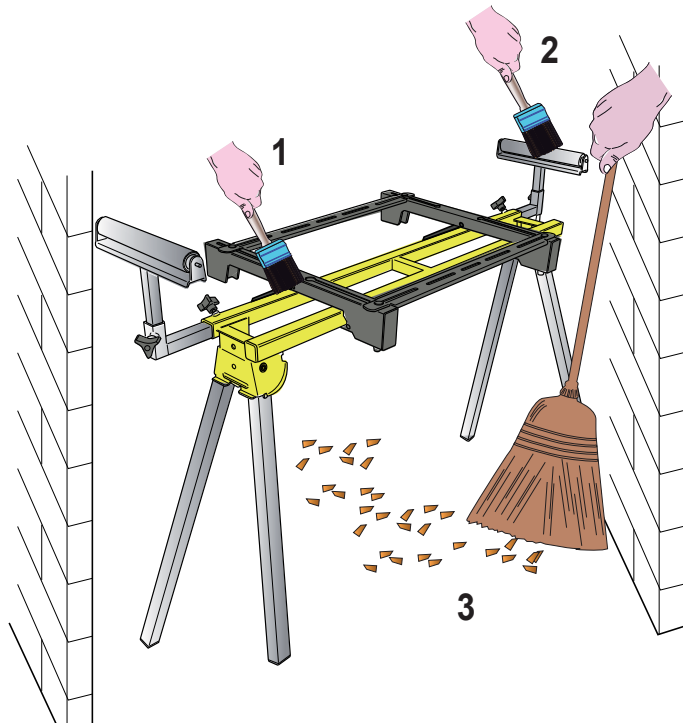
**Her gün:**



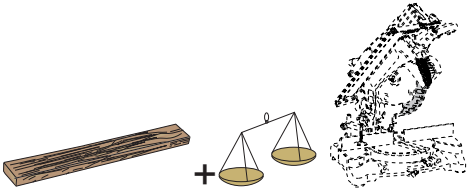
1. Elektrik kablosunun sağlam olduğunu kontrol edin.
2. Siperlerin sağlam olduklarını kontrol edin.

**360 MULTY**


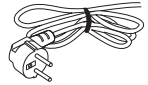


**330 SMARTY**



	 (V / A)	 (kg)	 (kg)
360 MULTY	220 - 16	20	≤ 120
330 SMARTY	---	15	≤ 100



	VOLT - Hz 	
J	100 - 50/60	<a href="http://www.iec.ch/worldplugs/map.htm">http://www.iec.ch/worldplugs/map.htm</a>
UK - RL	110 - 50	
BR - CO - RP	110 - 60	
CR - GCA - USA	120 - 60	
MA - VN	127 - 50	
KSA - EC - MEX	127 - 60	
RL	200 - 50	
AL - ANG - RA - BY - K - RCH - RC - UAE - HK - MA - RUS - SRB - ZA - T - ROU - VN - KZ - LV - LT - L	220 - 50	
KSA - BR - ROK - RP - PE	220 - 60	
DZ - A - B - BG - CI - HR - DK - EST - FIN - F - D - HKJ - GR - IND - RI - UK - IS - IL - IT - LAO - M - N - NL - PL - P - RO - SGP - SK - SLO - E - CZ - S - CH - TN - TR - UA - H	230 - 50	
AUS - CY - EAK - KWT - MAL - Q	240 - 50	



**IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

secondo la Direttiva Europea **2014/35/UE** **art. IV**  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIA

dichiara che il:

- **BANCO MULTIFUNZIONE PIEGHEVOLE 360 MULTY**
- è conforme alle disposizioni della Direttiva **2014/35/UE** e alle disposizioni di attuazione;
- inoltre è conforme alle seguenti disposizioni e relative attuazioni: 2011/65/UE, 2012/19/UE.

**EN DECLARATION OF CONFORMITY**

in compliance with European Directive **2014/35/EU Annex IV**  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIA

hereby declares that the:

- **FOLDING MULTI-PURPOSE WORK BENCH 360 MULTY**
- conforms to the regulations indicated in Directive **2014/35/EU** and the regulations of implementation;
- furthermore it conforms to the following regulations and relative implementation: 2011/65/EU, 2012/19/UE.

**DE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

gemäß der europäischen Richtlinie **2014/35/EU Anhang IV**  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIEN

erklärt, dass der:

- **KLAPPBARE MULTIFUNKTIONSTISCH 360 MULTY**
- den Vorschriften der Richtlinie **2014/35/EU** und den Bestimmungen zu deren Umsetzung entspricht;
- folgenden Vorschriften und den Bestimmungen zu deren Umsetzung entspricht: 2011/65/EU, 2012/19/UE.

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:  
The person authorized to draw up the technical file:  
Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenstellen  
Personne autorisée à constituer le dossier technique:  
Persona autorizada a elaborar el documento técnico:  
Pessoa autorizada a compilar o processo técnico:

**MAURIZIO CASANOVA**

Presso – At – Bei – Àuprès de - En - Junto da:  
**FEMI SpA** Via del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALY.

**FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

selon la Directive Européenne **2014/35/UE** **ann. IV**  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIE

déclare que le :

- **BANCO PLIANT MULTIFONCTION 360 MULTY**
- est conforme aux dispositions de la Directive **2014/35/UE** et aux dispositions de réalisation ;
- en outre il est conforme aux dispositions suivantes et relatives réalisations : 2011/65/UE, 2012/19/UE.

**ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

según la Directiva Europea **2014/35/UE** **adj. IV**  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIA

declara que el:

- **BANCO MULTIFUNCIÓN PLEGABLE 360 MULTY**
- es conforme con lo dispuesto por la Directiva **2014/35/UE** y las disposiciones de aplicación;
- asimismo, es conforme con las disposiciones siguientes y sus aplicaciones correspondientes: 2011/65/UE, 2012/19/UE.

**PT DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

nos termos da Diretiva Europeia **2014/35/UE** **anexo IV**  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITÁLIA

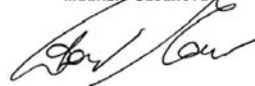
declara que a:

- **BANCADA MULTIFUNCIONAL ARTICULADA 360 MULTY**
- satisfaz as disposições da Diretiva **2014/35/UE** e as disposições adotadas em sua aplicação;
- para além disso, cumpre também as disposições das seguintes normas e disposições adotadas em sua aplicação: 2011/65/UE, 2012/19/UE.



Castel Guelfo (BO) Italy 19/07/2018

**FEMI S.p.A.**  
**Il Presidente del Consiglio**  
**Maurizio Casanova**



**IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

secondo la Direttiva Europea **2014/35/UE all. IV**  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIA

dichiara che il:

- **BANCO MULTIFUNZIONE PIEGHEVOLE 360 MULTY**
- è conforme alle disposizioni della Direttiva **2014/35/UE** e alle disposizioni di attuazione;
- inoltre è conforme alle seguenti disposizioni e relative attuazioni: 2011/65/UE, 2012/19/UE.

**NL VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING**

volgens de Europese richtlijn **2014/35/EU bijl. IV**  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIA

verklaart dat de:

- **OPKLAPBARE MULTIFUNCTIONELE WERKBANK 360 MULTY**
- voldoet aan de bepalingen van de Richtlijn **2014/35/EU** en aan de uitvoeringsbepalingen;
- bovendien conform de volgende bepalingen en betreffende uitvoeringen is: 2011/65/UE, 2012/19/UE.

**FI VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

Europaan direktiivin **2014/35/EU liitteen IV**  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIA

vakuuttaa, että

- **TAITETTAVA MONITOIMIPÖYTÄ 360 MULTY**
- vastaa direktiivin **2014/35/EU** vaatimuksia ja täytäntöönpanovaatimuksia;
- vastaa lisäksi seuraavia määräyksiä ja vastaavia täytäntöönpanoja; 2011/65/UE, 2012/19/UE.

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:  
Persoon geautoriseerd voor het opstellen van het technisch dossier:  
Teknisen asiakirjan laatimista varten valtuutettu henkilö  
Person med tilladelse til at udforme det tekniske dossier:  
Behörig att upprätta den tekniska dokumentationen:  
Person som er autorisert til å utforme teknisk hefte:

**MAURIZIO CASANOVA**

Presso – Bij - Paikka - C/O - Vid - Hos:  
FEMI SpA Via del Lavoro, 4  
40023 Castel Guelfo - (BO) ITALY.

**DA OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

i henhold til Direktiv **2014/35 / EU bil. IV**  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIEN

erklærer at:

- **360 MULTY FOLDBAR MULTIFUNKTIONSBORDET**
- opfylder bestemmelserne i direktivet **2014/35 / EU** og gennemførelsesbestemmelserne
- den stemmer herudover overens med følgende bestemmelser og de relevante gennemførelser: 2011/65 / EU, 2012/19 / EU.

**SV FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

enligt EU-direktivet **2014/35/EU bil. IV**  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIA

försäkras att:

- **DEN HOPFÄLLBARA MÅNGSIDIGA ARBETSÅBANKEN 360 MULTY**
- överensstämmer med bestämmelserna i Direktivet **2014/35/EU** och med genomförandebestämmelserna;
- den överensstämmer dessutom med följande bestämmelser och tillhörande genomföranden: 2011/65/UE, 2012/19/UEU.

**NO SAMSVARERKLÆRING**

i samsvar med Europaparlamentets og Rådets direktiv **2014/35/EF IV**

A erklærer

**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIA

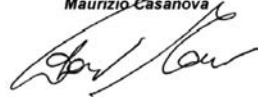
erklærer at:

- **SAMMENSLÅBARE FLERFUNKSJONELLE BENKEN 360 MULTY**
- er i overensstemmelse med bestemmelsene i Direktiv **2014/35/EF** og samsvarsbestemmelsene
- er også i overensstemmelse med følgende vedtak og tilhørende iverksettinger: 2011/65/UE, 2012/19/EF.



Castel Guelfo (BO) Italy 19/07/2018

**FEMI S.p.A.**  
**Il Presidente del Consiglio**  
**Maurizio Casanova**



**IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

secondo la Direttiva Europea **2014/35/UE** all. IV  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIA

dichiara che il:

- **BANCO MULTIFUNZIONE PIEGHEVOLE 360 MULTY**
- è conforme alle disposizioni della Direttiva **2014/35/UE** e alle disposizioni di attuazione;
- inoltre è conforme alle seguenti disposizioni e relative attuazioni: 2011/65/UE, 2012/19/UE.

**PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

zgodna z Dyrektywą Europejską **2014/35/WE** zał. IV  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIA

niżejszym oświadcza, że:

- **WIELOFUNKCYJNY STÓŁ SKŁADANY 360 MULTY**
- jest zgodny z przepisami Dyrektywy **2014/35/WE** oraz przepisami wykonawczymi;
- ponadto jest zgodna z następującymi przepisami i odpowiednimi przepisami wykonawczymi: 2011/65/WE, 2012/19/WE.

**RU ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ**

в соответствии с Европейской Директивой **2014/35/EC**  
прил. IV  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIA

заявляет, что:

- **СКЛАДНОЙ УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ВЕРСТАК 360 MULTY**
- соответствует положениям Директивы **2014/35/EC** и нормам, регулирующим порядок применения;
- кроме того соответствует следующим основным согласованным стандартам и нормам, регулирующим порядок применения: 2011/65/UE, 2012/19/EC.

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:  
Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:  
Лицо, имеющее разрешение на составление технической брошюры:  
Лице, оторизирано да състави техническото досие:  
Osoba owaścena za izradu tehničke dokumentacije:  
Osoba ovaścena za izradu tehničke dokumentacije:

**MAURIZIO CASANOVA**  
Presso - W - Адрес - При - Adresa - Adresa  
**FEMI SpA** Via del Lavoro, 4  
40023 Castel Guelfo - (BO) ITALY.

**BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

съгласно Европейска директива **2014/35/UE** прил. IV  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIA

декларира, че:

- **СГЪВАЕМИЯТ МУЛТИФУНКЦИОНАЛЕН ПЛОТ 360 MULTY**
- съответства на разпоредбите на Директива **2014/35/UE** и на предходните разпоредби;
- освен това съответства на следните разпоредби и съответните изпълнителни актове: 2011/65/UE, 2012/19/UE.

**HR OZNAKA SUKLADNOSTI**

sukladno Europskoj direktivi br. **2014/35/UE** pril. IV  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40 023 Castel Guelfo - (BO) ITALIA

izjavljuje da je:

- **VIŠENAMJENSKI PREKLOPNI STOL 360 MULTY**
- sukladan odredbama direktive br. **2014/35/UE** i provedbenim odredbama;
- također sukladan je sljedećim odredbama i pripadajućim primjenama: 2011/65/EU, 2012/19/EU.

**SR DEKLARACIJA O USKLADENOSTI**

na osnovu Evropske direktive **2014/35/EZ** pril. IV  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIA

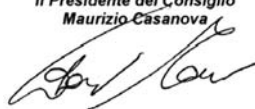
izjavljuje da je

- **VIŠEFUNKCIONALNI PREKLOPNI RADNI STO 360 MULTY**
- uskladen s odredbama direktive **2014/35/EZ** i odredbama za njenu primenu;
- takođe uskladen je i sa sledećim odredbama i odgovarajućim primenama: 2011/65/UE, 2012/19/UE.



Castel Guelfo (BO) Italy 19/07/2018

**FEMI S.p.A.**  
Il Presidente del Consiglio  
**Maurizio Casanova**





**IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

secondo la Direttiva Europea **2014/35/UE** art. IV  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIA

dichiara che il:

- **BANCO MULTIFUNZIONE PIEGHEVOLE 360 MULTY**
- è conforme alle disposizioni della Direttiva **2014/35/UE** e alle disposizioni di attuazione;
- inoltre è conforme alle seguenti disposizioni e relative attuazioni: 2011/65/UE, 2012/19/UE.

**EL ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**

σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία **2014/35/UE**  
**H FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALY

Δηλώνει ότι:

- **Ο ΑΝΑΔΙΠΛΩΜΕΝΟΣ ΠΑΓΚΟΣ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ 360 MULTY**
- είναι σύμφωνη με τις διατάξεις της [κοινοτικής] Οδηγίας **2014/35/UE -βλ. συνημμένο 4** -και τους ισχύοντες κανονισμούς,
- επίσης, είναι σύμφωνος με τις ακόλουθες διατάξεις και τις σχετικές εφαρμογές: 2011/65/Ε.Ε., 2012/19/Ε.Ε.

**LV ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**

saskaņā ar Eiropas Direktīvas **2014/35/UE** IV piel.  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITĀLIJA

apliecina, ka iekārta:

- **SALOKĀMS DAUDZFUNKCIJU DARBGALDS 360 MULTY**
- atbilst Direktīvas **2014/35/UE** noteikumiem un īstenošanas noteikumiem;
- arī atbilst šādiem noteikumiem un saistītajiem izpildījumiem: 2011/65/UE, 2012/19/UE.

**LT ATITIKTIES DEKLARACIJA**

pagal Europos Direktivos **2014/35/ES** IV priedo  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIA

patvirtina, kad

- **DAUGIAFUNKCIS SULANKSTOMAS STALAS 360 MULTY,**
- atitinka direktyvos **2014/35/ES** nuostatas ir direktyvą įgyvendinancias nuostatas;
- taip pat atitinka toliau nurodytas nuostatas ir atitinkamą taikymo tvarką: 2011/65/ES, 2012/19/ES.

**RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**

Potrivit Directivei Europene **2014/35/EU**, an. IV  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIA

declară că:

- **BANCUL MULTIFUNCȚIONAL PLIABIL 360 MULTY**
- este în conformitate cu cerințele Directivei **2014/35/EU**, și norme de aplicare;
- este, de asemenea, conformă cu următoarelor dispoziții și implementări: 2011/65/UE, 2012/19/UE.

**SK VYHLÁSENIE O ZHODE**

podľa Európskej Smernice **2014/35/EÚ** príl. IV  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIA

vyhlasuje, že

- **SKLADACIA MULTIFUNKČNÁ DOSKA 360 MULTY**
- je v súlade s ustanoveniami smernice **2014/35/EÚ** ako aj implementačných predpisov;
- okrem toho vyhovuje nasledovným nariadeniam a príslušným vykonávacím predpisom: 2011/65/EÚ, 2012/19/EÚ.

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:  
Πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο:  
Persona, kas pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:  
Asmuo, įgaliojotas pateikti techninę bylą:  
Persoana autorizată să elaboreze dosarul tehnic:  
Osoba oprávnená na vydávanie technickej dokumentácie:

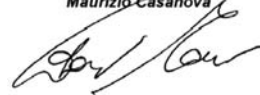
**MAURIZIO CASANOVA**

Presso - Στη δευθουση - Κοπή ar - Su - În cadrul - Za spoločnosť:  
**FEMI SpA** Via del Lavoro, 4  
40023 Castel Guelfo - (BO) ITALY.



Castel Guelfo (BO) Italy 19/07/2018

**FEMI S.p.A.**  
**Il Presidente del Consiglio**  
**Maurizio Casanova**



**IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

secondo la Direttiva Europea **2014/35/UE** all. IV  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIA

dichiara che il:

- **BANCO MULTIFUNZIONE PIEGHEVOLE 360 MULTY**
- è conforme alle disposizioni della Direttiva **2014/35/UE** e alle disposizioni di attuazione;
- inoltre è conforme alle seguenti disposizioni e relative attuazioni: 2011/65/UE, 2012/19/UE.

**HU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZÁS**

a **2014/35/UE** európai Irányelv IV melléklete szerint  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIA

kijelenti, hogy:

- **A 360 MULTY MULTIFUNKCIONÁLIS PULT**
- megfelel a **2014/35/UE** és hitelesített rendeleteinek.
- megfelel továbbá a következő rendelkezéseknek és azok végrehajtási utasításainak: 2011/65/UE, 2012/19/UE.

**ET VASTAVUSDEKLARATSIOON**

on vastavuses Euroopa direktiiviga **2014/35/EL** lisa IV  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIA

kinnitab käesolevaga, et:

- **MULTIFUNKTSIONAALNE KOKKUKLAPITAV LAUD 360 MULTY**
- vastab direktiivi **2014/35/EL** nõuetele ja rakendusäetetele;
- on kooskõlas järgmistele nõuetele ja nende rakendusaktidega: 2011/65/EL, 2012/19/EL.

**CS PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

podle Evropské Směrnice **2014/35/EU** příl. IV  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIA

prohlašuje, že:

- **SKLÁDACÍ MULTIFUNKČNÍ DESKA 360 MULTY**
- je v souladu s ustanoveními směrnice **2014/35/EU** a prováděcích předpisů;
- kromě toho vyhovuje následujícím předpisům a příslušným prováděcím předpisům: 2011/65/EU, 2012/19/EU.

**SL IZJAVA O SKLADNOSTI**

v skladu s Prilogo Direktive **2014/35/EU**, priloga IV Evropskega parlamenta in Sveta  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALIA

izjavlja, da je:

- **VEČNAMENSKA ZLOŽLJIVA MIZA 360 MULTY**
- skladna z določbami Direktive **2014/35/EU**, priloga IV in z izvedbenimi predpisi;
- skladen tudi z naslednjimi direktivami in ustreznimi izvedbenimi predpisi: 2011/65/EU, 2012/19/EU.

**TR UYGUNLUK BİLDİRİMİ**

Avrupa **2014/35/UE** Direktifi Ek IV sayılı Avrupa Direktifine göre  
**FEMI S.p.A.** - Via Del Lavoro, 4 - 40023 Castel Guelfo - (BO) ITALYA

- **KATLANABİLEN ÇOK FONKSİYONLU TEZGAH 360 MULTY**
- **2014/35/UE** Direktifi hükümlerine ve uygulanma hükümlerine uygun olduğunu;
- aşağıdaki hükümlere ve bunların uygulamalarına uygun olduğunu bildirir: 2011/65/UE, 2012/19/UE.

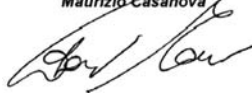
Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:  
A műszaki dokumentációt készítő meghatalmazott személy:  
Tehnilise toimiku koostamiseks volitatud isik:  
Osoba pověřená vypracováním technické dokumentace:  
Pooblaščená oseba za sestavo tehnične dokumentacije:  
Teknik fasikülü oluşturulmaya yetkili personel:

**MAURIZIO CASANOVA**  
Presso - Cég - Asukoht - Za podjetju - Adres:  
FEMI SpA Via del Lavoro, 4  
40023 Castel Guelfo - (BO) ITALY.



Castel Guelfo (BO) Italy 19/07/2018

**FEMI S.p.A.**  
**Il Presidente del Consiglio**  
**Maurizio Casanova**







Via Del Lavoro, 4  
40023 CASTEL GUELFO (BO) - Italy

Tel: +39-0542/487611  
Fax: +39-0542/488226

E-mail: [infocom@femi.it](mailto:infocom@femi.it)  
[www.femi.it](http://www.femi.it)

6.90.19.39 Rev. 0 2018-07-25